



ECOS

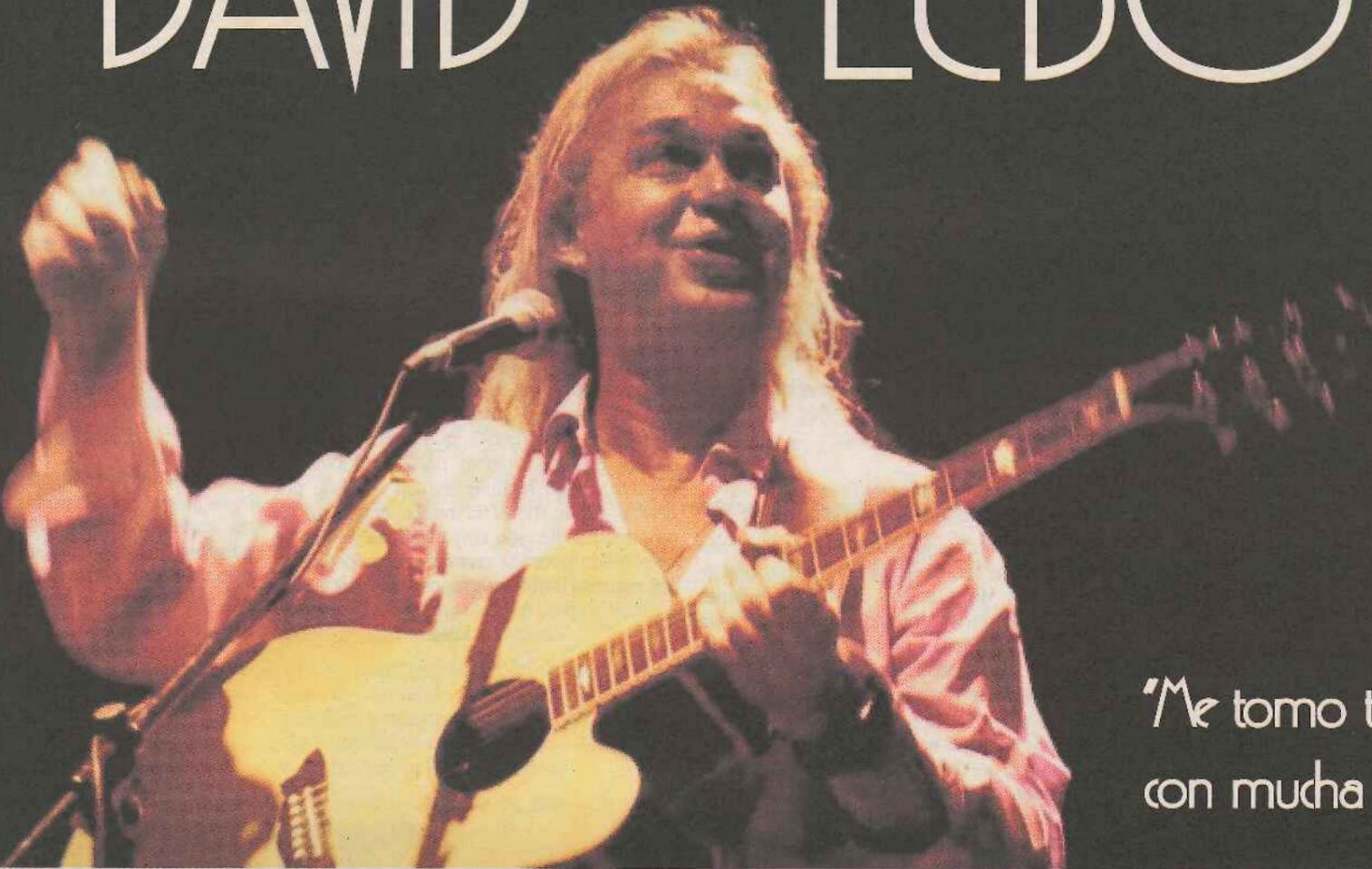
Costa Verde



Año 11 - Número 34
Diciembre 2003

Villa Gesell - Pinamar - Mar de las Pampas - Mar Azul - Cariló - Ostende - Valeria

DAVID LEBÓN



*"Me tomo todo
con mucha calma"*



Geselinas - Pinamarinas
Mar de las Pampas



Carteleras de espectáculos

Pág. 10 y 11



Entrevista a Ludovica Squirru

Pág. 13

*Cariló cumple
85 años*



La coqueta Cariló nos sorprende
al delatar sus muy bien llevados 85 primeros añitos...

Pág. 7

Geselinas

Un paseo por la Villa



Villa Gesell es espacio de sueños, de esperanzas, de encuentros... Cuando uno piensa en Villa Gesell, piensa en vacaciones, en distracción, en divertirse, en tiempo libre, en "El balneario que se recomienda de amigo a amigo", como decía don Carlos.

Historias y personajes, lugares y objetos, han ido moldeando esta Villa que, en 1942 recibió su primer turista, y hoy nos sale al encuentro para compartir otra temporada de vacaciones ofreciéndonos tanto para hacer y para disfrutar...



Faro Querandí

El Faro Querandí, ubicado a unos 30 km. al sur de la Villa. La única forma de llegar hasta él es por la playa con vehículos de doble tracción. Fue levantado en octubre 1922 en una zona de dunas vivas sin ninguna vegetación. Hoy está rodeado de 4 hectáreas de bosque con pinos, cipreses, aromos, acacias, membrillos, álamos y laureles.

El Faro, está emplazado, en lo que a partir de 1996, se constituyó en la Reserva Natural Municipal Faro Querandí que va desde la localidad de Mar Azul hasta el límite sur con el Partido de Mar Chiquita. Esta reserva, de poco más de 5.700 hectáreas, tiene por finalidad preservar el ecosistema de dunas costeras en su estado natural, junto con las especies de flora y fauna que en él habitan.

Existen excursiones de turismo aventura y una línea de colectivos con unidades adaptadas para llegar hasta el Faro.

Tótem

El Tótem, realizado por el escultor alemán Pablo Hannemann, inspirado en la tradición de los indios de Canadá y Alaska, quienes tallaban enormes tótems de madera para marcar un lugar y honrar un cacique, se encuentra ubicado en el acceso a la Villa. Esta escultura inaugurada en 1977- representa a la familia, simbolizada por el padre, la madre y niño, junto al mar y al bosques. Un ave mitológica, el pájaro tronador, creador y regulador de los elementos naturales, corona la obra; en sus alas extendidas puede leerse el nombre de quien da la bienvenida a los visitantes: Villa Gesell. Se encuentra ubicado en el camino de acceso a la Villa.

Anfiteatro del Pinar

El Anfiteatro del Pinar, un anfiteatro natural con una excelente acústica, donde desde 1968 ininterrumpidamente- se realizan los Encuentros Corales en los que participan coros de todo el país. El Pinar que lo alberga encuentra entre los Paseos 101 y 103, el Boulevard Silvio Gesell y la Avenida 10.

Muelle

El Muelle: un espigón de 6 metros de ancho por 8 de alto con un morro de 15 metros de largo por 5 de ancho y 2 pequeños morros laterales, se interna en el Paseo 129 y Playa, unos 150 metros en el mar. Excelente para la pesca, con caña o medio mundo, de pejerreyes, rayas, burriquetas y cazoncitos durante todo el año; y de octubre a abril también se encuentran corvinas, cazones y brótolas.

Reserva Cultural y Forestal

Museo y Archivo Histórico

Museo y Archivo Histórico. La casa donde se encuentra fue construida como vivienda familiar por don Carlos a fines de 1931. El método de construcción que utilizó fue traído de los Estados Unidos: paredes dobles de madera, luego recubiertas con revoque por dentro y por fuera. El hueco entre ambas paredes fue llenado con papel de diario, de este modo operaba como aislante del clima tan riguroso tanto en verano como en

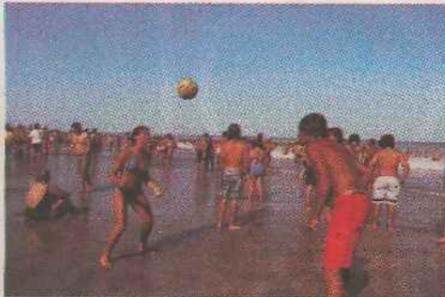
invierno. Un característica propia de esta primera casa son sus 4 puertas de acceso, orientadas una a cada punto cardinal, así cuando se evitaba quedar encerrado cuando alguna de las salidas quedaba bloqueada por los movimientos de arena sobre todo en los primeros tiempos. Esta casa fue habitada por don Carlos y su familia hasta 1952. Desde julio de 1991 funciona como museo municipal.

En el Museo se pueden encontrar gran cantidad de fotografías, documentos y objetos relacionados con la vida y la obra de don Carlos Gesell y de don Silvio, su padre (un gran economista), así como también objetos personales y de trabajo que pertenecieron a familias pioneras de la Villa.

El Museo se encuentra ubicado en Alameda 201 y Calle 303, en el Parque Cultural Pinar del Norte; y el teléfono es 468624.

Chalet de don Carlos

Centro Cultural "Chalet de don Carlos". La segunda vivienda donde habitó el fundador con su familia, desde 1952 hasta el año de su muerte, 1979. El diseño de esta casa fue realizado por el mismo don Carlos. Tiene algunos detalles interesantes que la hacen



PASTELERÍA Holandesa
Casa de Té

desde 1956
"Una tradición en Gesell"

Tortas - Cookies - Cenas Especiales

¡Visite nuestro renovado salón o nuestro lindo jardín!

Av. 6 y Paseo 111 - Tel. (02255) 45-2488

TRANSPORTE BRIGNOLO HNOS

SALIDAS DIARIAS A TODO EL SUR Y A TODA LA COSTA ATLÁNTICA

Depósito en Villa Gesell - Mueblería Pino Gesell
Av. Bs.As. 1463 - Villa Gesell
Tel. (02255) 465926 Cel.(02255) 1541-4141

Depósito en Bs.As.
Calle 121 Nro 3551 - San Martín - Pcia Bs.As.
Tel. (011) 4767-7167 / 4752-1120 Cel.(15)4073-5448

CAMIONES SEMIREMOLQUES
PLAYOS - FURGONES CORTA, MEDIA Y LARGA DIST. CARGAS GENERALES
EQUIPADO CON FRÍO RADIO B.L.U.

Mueblería Distribuidora

PINO GESELL

Importación - Exportación

Todo en Pino - Muebles a Medida
VENTA POR MAYOR Y MENOR

Av.Bs.As. e/Circunvalación y Paseo 100
Tel. (02255) 46-5926

En Bs.As.:
Mitre 3755
San Martín
Tel. (011) 4755-2317

más apta para esta zona de fuertes vientos marinos, entre ellos: en las ventanas de la plata baja que dan al mar, los vidrios son externos y fijos y las ventanas interiores, de este modo se evita el incesante golpeteo que produciría el viento.

Esta casa fue abierta a la comunidad como Centro Cultural, el 27 de diciembre de 1995.

La Biblioteca dispone de libros y publicaciones relacionados con la historia cultural y natural de Villa Gesell y de la región; ecología, historia marítima y la obra económica completa de Silvio Gesell en alemán, así como parte de ella traducida al español. El Archivo Histórico cuenta con gran cantidad de material documental, básicamente referido a la vida y obra de Carlos Gesell ya la ciudad, en particular fotografías. Todo este material puede consultarse en la Sala de Lectura.

En el Chalet se realizan actividades de extensión cultural, tales como exposiciones, muestras plásticas, cursos, charlas, recitales de música, de poesía; presentaciones de libros; proyecciones en video de óperas, conciertos, ballet, etcétera.

El Chalet se encuentra ubicado en Alameda 201 y Calle 303, en el Parque Cultural Pinar del Norte; y el teléfono es 450530.

Reserva Forestal

Reserva Forestal. Toda la zona que rodea las primeras construcciones es hoy una reserva forestal rica en especies de todo tipo. Este predio tiene una superficie de 143.726 m² y ha sido cercado con el fin de protegerlo de la erosión y depredación. El fundador de nuestra ciudad comenzó en este lugar el extraordinario trabajo de transformación de las 1.648 hectáreas de dunas vivas que adquirió en 1931 en una zona forestada, y consiguientemente apta para el asentamiento humano. Por eso, toda el área es una importante herencia histórica y paisajística, donde encontramos hoy más de 100 variedades de plantas y árboles que don Carlos adaptó al suelo arenoso, especialmente pinos, así como también miles de aves de, por lo menos, 30 variedades, tanto estables como migratorias.

Vivero Municipal

En este lugar Carlos Gesell hizo sus primeras experimentaciones de adaptación de plantas al suelo arenoso. Aquí se realiza la producción de especies vegetales destinadas a continuar la forestación de la ciudad. El teléfono del Vivero Municipal es 46-0460.

Asociación Apícola

Se brindan charlas al público y demostración de la producción de miel y sus derivados. Venta de miel, jalea real, polen etc. El teléfono para comunicarse con la Asociación Apícola de Villa Gesell es 46-7121

Dunas de la zona norte

Son dunas vírgenes, donde puede apreciarse el paisaje que tenía toda esta zona antes de comenzar Don Carlos Gesell con su tarea de forestación.

Paseo que se puede realizar a caballo, en cuatriciclos o con vehículos de doble tracción. Se realizan excursiones guiadas con cuatriciclos; y cabalgatas guiadas diurnas y nocturnas.

Más para recorrer y visitar

- Existen excursiones guiadas explicando la historia, el desarrollo arquitectónico, la topografía, los atractivos naturales y culturales.
- Las extensas playas arenosas de formaciones dunícolas.
- La Avenida 3 (comercial). En verano, a partir de las 20 horas, entre los Paseos 104 y 108 se hace Peatonal.
- La Peatonal del Paseo 106 entre las Avenidas 2 y 3 bis
- La tradicional Feria Artesanal de Avenida 3 entre Paseos 112 y 113.
- La Feria Artesanal de Avenida 3 y Paseo 133, en la Plaza de las Américas.

• Avenida Costanera: con circulación desde la Calle 303, en el Barrio Norte, hasta el Paseo 129, donde se encuentra el Muelle de Pesca.

• El Centro Cultural Pipach Declarado Patrimonio Histórico Cultural por el HCD en agosto de 2002. De peculiar estilo arquitectónico es el único de estas características construido en la década del 50. Centro de reuniones sociales en sus inicios funciona actualmente como Sala de exposiciones. Está ubicado en Buenos Aires y Costanera.

• El Centro Municipal de Artes Visuales (CEMAV) ubicado en Avenida 3 y Paseo 106. Centro donde se realizan exposiciones y distintas actividades culturales.

• La Rambla Costanera, permite dar un paseo por la Avenida Costanera, cuenta con puentes, y una amplia Rambla en la entrada del Muelle de Pescadores como así también en distintos tramos de su recorrido.

• Balnearios: servicios de playa en toda la extensión de la zona urbana.

• Parque Temático: Aventura en el Bosque es el nombre de este parque que está ubicado en Avenida Boulevard y Paseo 101. Ocupa una superficie de 6 hectáreas en los pinares de Villa Gesell, un lugar único, dedicado al entretenimiento participativo de toda la familia.

• Otros atractivos: Golf Club; Parroquia; Plaza Primera Junta; Plaza Carlos Gesell; Plaza de Las Américas; Plazas Agrestes; Juguelandia; Escuelas de Equitación; Canódromo; Casa de Té.

Y muy cerquita de la Villa

Mar Azul, Las Gaviotas y Mar de las Pampas. Localidades del partido de Villa Gesell. A ellas se puede acceder por la continuación de la Avenida 3 hacia el sur o por Ruta Interbalnearia. La tarea de forestación de esta zona comenzó en 1947 (en lo que actualmente es Mar Azul); se utilizaron diferentes especies: pino de alepo, pino marítimo, álamo, sauce, acacia trinervis y tamarisco, entre otras. En 1960, se dividieron las actuales localidades y cada una fue adoptando características propias. Mar de las Pampas adecuó su fisonomía a los cordones de dunas resultando un paisaje serpenteante, mientras que Mar Azul tiene el típico trazado en damero de muchas ciudades.

Otros lugares que se pueden visitar:

- Juancho
- Macedo
- Lagunas Los Horcones
- Laguna La Salada Grande

Oficinas de información turística

Centro: Av. 3 N° 820 (al lado de la Municipalidad) Tel.: 46 2201/ 46 2782

Norte: Camino de los Pioneros (Acceso a Villa Gesell). Tel.: 45 8596/ 7255
E-mail: turismo@gesell.com.ar

Los Pinos: Boulevard Silvio Gesell y Av. Buenos Aires (a metros de la rotonda). Tel.: 45 6859.
Abierto en horarios de llegada de ómnibus.

Terminal de ómnibus: Av. 3 y Paseo 140. Tel. 47 7253. En horarios de llegadas de ómnibus.

Mar de las Pampas: Av. 3, 100 metros antes de la rotonda de acceso. Horario: de 10 a 14 y de 17 a 20 hs. Te. 47-0324

Casa de Villa Gesell en Buenos Aires: Bmé Mitre 1702. Tel.(011) 4374 5098/99/5199

Municipalidad de Villa Gesell
Av 3 entre Paseos 108 y 109. Tel.: 46 2201/ 46 2782/ 46 3177. Servicio automático de atención a la comunidad (mensajes, reclamos): Tel.: 135.
Horario: de lun. a vier. de 8:15 a 14:00.

Geselinas y algo más...

Sobre el ecosistemas de Dunas Costeras

El partido de Villa Gesell, está ubicado en lo que llama "cordón dunícola" de la costa atlántica argentina. Tiene una longitud de aproximadamente de 180 km. y un ancho que varía entre 3 y 5 km.

La costa que tiene Gesell es "de construcción", son playas abiertas, de arena y sin barrancas, con mareas poco amplias y con energía moderada en sus olas. Son costas inestables, ya que constantemente es removida por el viento, las corrientes y las olas. Durante los períodos de calma se produce el depósito de sedimentos, estos sedimentos son llevados nuevamente mar adentro durante las tormentas, para retornar a las playas en momentos de quietud.

Sobre la forestación del lugar

Donde hoy se encuentra Villa Gesell, antes de que don Carlos comenzara a realizar trabajos de forestación, el terreno se asemejaba a un desierto donde sólo crecían, en las partes bajas de los médanos, esparta, cortaderas, juncos y Adesmia Incana; todas ellas plantas pequeñas. En 1931, dispuesto a forestar el lugar, don Carlos, construyó un galpón vivienda en el límite de su propiedad y comenzó su gesta de "domador los médanos". En un primer intento plantó pinos marítimos, casuarinas y cipreses de unos 2 metros de altura; y estacas de álamos y sauces. Excepto los álamos y los sauces el resto de las especies se secó. Un segundo intento lo realizó con especies más baja, de unos 50 cm; y, estas sí arraigaron.

Algunas calles de Gesell tiene nombre... y apellido

La Avenida 8 también se llama Carlos Idaho Gesell, en honor al fundador de la Villa.

Pasaje 305 entre Alamedas 201 y 204 se llama Emilio Stark, en homenaje al primer turista, su casa construida alrededor de 1943.

Sobre don Carlos

Carlos Idaho Gesell, fundador de la Villa, nació el 11 de marzo de 1891 en Buenos Aires y falleció a causa de un edema pulmonar el 6 de junio de 1979, a los 88 años de edad. Hoy sus restos se encuentran en el cementerio de Villa Gesell, ubicado a 4 km. hacia el oeste de la rotonda de acceso de la Ruta 11 Interbalnearia. Sus padres, Silvio Gesell y Anna Böttger, ambos de origen alemán, llegaron a la Argentina a fines del siglo XIX.

ECOS DEL ECOS
Costa Verde

Correo de lectores

Queremos escuchar los ECOS de nuestro trabajo. Estamos a la espera de sugerencias y opiniones y, por qué no? también colaboraciones. Si sabés de alguna movida linda escondida por nuestras calles, si tenés algo que contar sobre tu experiencia de vacaciones este puede ser el espacio para hacerlo. **Animate!!**

correo electrónico
ecosdelecos@ecoscostaverde.com.ar

Receptoría
Paseo 110 Nro. 329 e/ 3 y 4
Tel. (02255) 47-ECOS
3 2 6 7

1er. Concurso ECOS del ECOS

Algunas calles tienen nombre... y apellido

El Paseo 109 de la ciudad de Villa Gesell tiene nombre, ¿Cual es y en honor a quién?

Envía tu respuesta a ecosdelecos@ecoscostaverde.com.ar o pasá por el local de 110 e/ 3 y 4 y dejá tu respuesta en el buzón. Entre los que acierten se sorteará un premio. NO te olvides escribir tu nombre, apellido y tel.

Si quieres saber dónde consultar los datos de este concurso...

JOSÉ "EL SALTEÑO"

CONSTRUCCIONES EN GENERAL
CABAÑAS-DECKS
REFACCIONES

TEL.: (02255) 470288
CEL.: 0226715638979

AMANCAY

COSMIATRÍA - ESTÉTICA - MASAJES
TERAPIA BIOENERGÉTICA

TURNOS (02255) 45-0744 - VILLA GESELL
email: amancay810@hotmail.com

PRINTER
La Esquina Gráfica

En Offset: Folletos - Revistas - Fotocromía
En Duplicación: Volantes - Talonarios - Tarjetas
Formularios Continuos e Impresoras Fiscales



Paseo 107 y Av. 6 - Villa Gesell
Tel.: (02255) 46-0236
E-mail: printer@gesell.com.ar

El don Carlos de Casa Gesell



Todo comenzó con una maleta llena de instrumental para médicos en 1887.

El joven Silvio Gesell (padre de Don Carlos) llegó de Alemania dispuesto a poner en juego todo su espíritu creativo y emprendedor. Ese mismo año, abrió Casa Gesell (que por aquel entonces se llamó "Silvio Gesell"), un negocio familiar que comenzó comerciando instrumental quirúrgico para odontólogos; y que, poco a poco, fue convirtiéndose en la prestigiosa tienda dedicada al rubro infantil que a tantas madres argentinas ha acompañado en la crianza de sus hijos y a tantos niños argentinos ha visto crecer.

Contrariamente a lo que se cree, Villa Gesell fue pensada por don Carlos como una plantación destinada a proveer madera para Casa Gesell y no como una ciudad balnearia. Tuvieron que pasar más de 10 años y ningún tipo de resultado en la forestación para que cambiara su proyecto y así pensara en recuperar los fondos que había invertido.

Haciendo un poco de historia

Pensar en Casa Gesell, es pensar en la historia de una familia que como tantas a otras, fines de la década de 1880 emigró a la Argentina en busca de un futuro mejor y una calidad de vida más próspera que la que le deparaba Europa por aquellos tiempos.

Silvio Gesell, padre de don Carlos, criado en una familia "donde lo que más importaba era la cultura y la libertad de pensamiento, ideales", decidió, a los 24 años de edad, venir a probar suerte vendiendo instrumental quirúrgico del negocio de su hermano Paul en Alemania.

Luego de recorrer las calles porteñas, con su maleta, Silvio instaló en Moreno al 1000 su primer comercio; aquel instrumental médico que lo acompañó desde su pueblito en

Alemania, fue su mercancía. Y, al poco tiempo, en Lima 133, abrió una sucursal donde se venderían artículos de farmacia.

El negocio marchaba bien, y en 1898, dos años después de su llegada, decidió que la familia Gesell él, su esposa Anna y sus cuatro hijos- regresarian a Alemania. Ernesto, su hermano, quedó al frente de los locales, que para este entonces ya habían incorporado artículos para la higiene del bebé. Casa Gesell siguió creciendo, agrandándose, en 1907/8, a la venta de material quirúrgico y ortopédico agregó una sección de fotografía y óptica, y más artículos para la higiene y alimentación de niños. Por esos años la tienda se mudó de la calle Moreno a la Avenida de Mayo Nro. 1423.

Como en toda empresa familiar cuando los hijos alcanzan la edad necesaria, se incorporan al trabajo. Es así que don Carlos y su hermano mayor Ernesto Fridolín, ingresan a trabajar junto a su padre en la floreciente Casa Gesell. Cada uno hace su aporte. Los hermanos Gesell cada vez se comprometen más con la Empresa y el proyecto de su padre; pero también cada vez más se diferencian en sus intereses y sus expectativas.

Don Carlos, en su afán por la investigación, y fascinado por la expansión industrial de los Estados Unidos, en 1916, decide irse al país del Norte. Silvio ve con muy buenos ojos esta iniciativa ya que la guerra en Europa dificultaba las importaciones tan necesarias para su comercio-. Ahora su hijo, en Estados Unidos, se ocuparía de realizar las compras de los insumos para Casa Gesell.

Una década después, al retornar a la Argentina, Carlos Gesell propuso a su padre agregar un nuevo rubro al negocio familiar: bebés y niños. Un galpón ubicado en el predio de cuatro hectáreas que Silvio había comprado en Punta Chica, cerca de San

Isidro, fue destinado para fabricar cochecitos de bebés, para luego venderlos. "La fábrica se amplió... ex mecánicos de Mercedes Benz, obreros de la construcción del Zeppelin, daban un respaldo de eficiencia a lo que se fabricaba" (Rosemarie Gesell, 1993). Las "observaciones y estudios realizados (por don Carlos) en los Estados Unidos sobre sistemas de fabricación en serie de la empresa de Henry Ford, lo hizo montar su fábrica en ese estilo. Todo estaba mecanizado y para la época, super moderno"(Rosemarie Gesell, 1993).

Todo marchaba sobre ruedas... Cuando don Carlos se hizo cargo del negocio familiar, la Argentina y el mundo atravesaban un momento de mucha crisis económica. Pero Casa Gesell continuaba su floreciente expansión.

Don Carlos fue el gerente comercial hasta el año 1937 que decidió radicarse definitivamente en las dunas que había comprado en el Partido de General Madariaga.

Una vez que don Carlos se alejó de la empresa, Casa Gesell continuó bajo la dirección de Ernesto Fridolín, hasta que éste delegó esa responsabilidad de su yerno Roberto G. Meszaros. Durante la década del noventa, como tantas otras tradicionales empresas argentinas, se presentó en quiebra, y finalmente cerró sus puertas en 1997.

Desde Casa Gesell a la Villa

En una vacaciones que, junto a su familia, don Carlos disfrutaba en la localidad balnearia de Mar del Plata, durante el verano de 1931, conoció a Héctor Guerrero, propietario de un campo que llegaba hasta el mar en el Partido de General Madariaga.

El Sr. Guerrero comentó a don Carlos la existencia de un sobrante de arenas fiscales frente al mar cerca de sus campos. Esta idea lo entusiasma, ya que si plantaba pinos y otras variedades de árboles que sirviesen como madera, podría proveer la materia prima necesaria para las fabricación de cochecitos y muebles. Y, es así que en 1931, don Carlos Gesell, compró 1.648 hectáreas de médanos y arena. Su propósito, hacer una plantación para abastecer de madera a Casa Gesell. Para el verano de 1932, don Carlos había construido, ya, su primera casa en un médano frente al mar.

Cuando don Carlos regresó a Buenos Aires y contó a su hermano que quería vender su parte el mundo estaba atravesando la crisis del 30- en la Empresa estaba todo invertido, en el negocio no había dinero disponible, y esta situación produjo un gran crack en la sociedad. Don Carlos decidió que lo iba a hacer... Disolvió la sociedad familiar e hizo un

en Casa Gesell

En 1937, al separarse de la empresa familia, que 50 años antes había iniciado su padre, se mudó, junto con su familia, a ese arenal que había comprado, que hoy es Villa Gesell.

Casa Gesell en Villa Gesell

Esta tradicional tienda argentina que abrió sus puertas en 1887, se convirtió en el sueño de Silvio Gesell de construir un empresa familiar; creció y progresó ampliando rubros e incorporando sucursales hasta 1997 que cerró sus puertas definitivamente. Pero también sirvió de trampolín para que don Carlos diera un vuelco en su vida y comenzara un gesta que tuvo como resultado la Villa Gesell que hoy conocemos.

Próximamente, el Museo y Archivo Histórico abrirá un nueva Sala dedicada a "Casa Gesell", en ella podrán apreciarse batitas de algodón, conjuntos de ajuar, una cunita, un cochecito, distintos paneles donde se presentará la cronología, fotos inéditas, catálogos, entre muchos otros objetos.

Han colaborado para que esta Sala pueda realizarse los descendientes de Ernesto Fridolín, especialmente la familia Haas. Así mismo, el Museo mantiene una convocatoria abierta a donar o dar en calidad de préstamo cosas que han pertenecido o han sido compradas en Casa Gesell, para que con el aporte de todos reconstruyamos parte de nuestra historia.

María Cecilia Nocetti

Fuentes:

Museo y Archivo Histórico de Villa Gesell
Entrevista con Claudia A. Palavecino, guía e investigadora del Museo
Gesell Rosemarie "Carlos I. Gesell, su vida". Argentina, diciembre 1993.
Catálogo Libro Guía del Centenario Gesell para la crianza del bebé 1887-1987

Casa Gesell era así...

En Casa Gesell, tenían una atención muy especial con sus clientes, cuando entraba la mamá, la sentaban y comenzaban a asesorarla de cabo a rabo en lo que significaba tener un niño. Tenían un trato sumamente cordial con la gente, con el cliente Un ejemplo de ello, todos se sentaban para ser atendido, porque entre otros muchos artículos- tenían los pañales de 60 telas diferentes y de cada uno le contaban cómo era, cuál era el beneficio... La guía de la mamá, que distribuían en forma gratuita, informaba sobre las vacunas, el médico, la lactancia.

En Casa Gesell no solamente se ocupaban de la venta de determinados productos sino que brindaban un servicio a la mamá...

No se puede homenajear a Casa Gesell y su trayectoria si recordar sus slogans: "Si existe, Casa Gesell lo tiene" y "La casa más grande para el más pequeño".



Cooperativa Telefónica y Otros Servicios de Villa Gesell "Cotel Ltda."

Una empresa Geselina en Argentina

Gesell: Paseo 113 y Av.3 Tel.(02255)46-1623 - E-mail: comercial@cotel.com.ar

familia,
adre, se
nal que
ell.

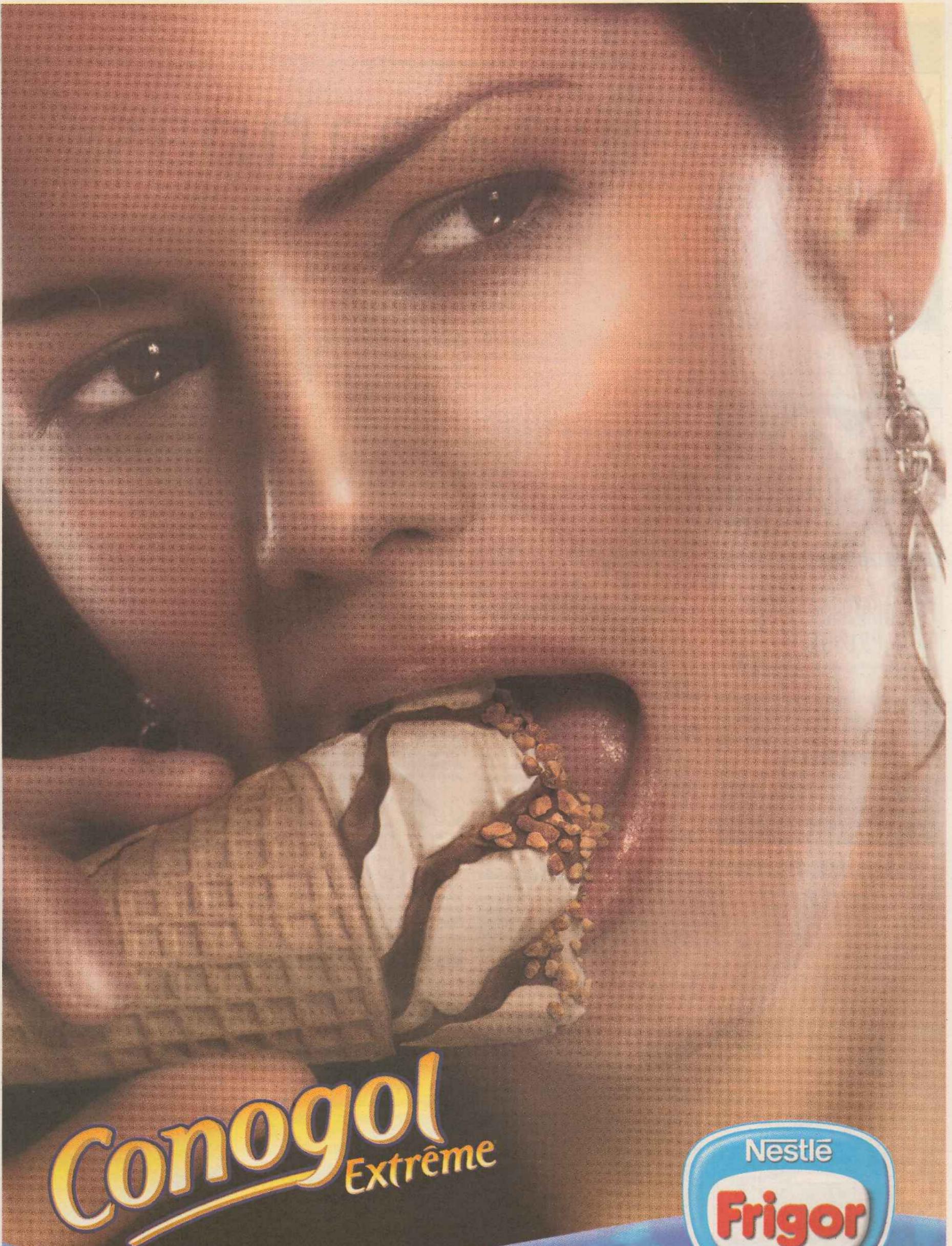
ne abrió
l sueño
mpresa
rubros
97 que
Pero
ue don
vida y
sultado

rchivo
cada a
eciarse
ar, una
donde
éditas,

pueda
Ernesto
is. Así
catoria
éstamo
n sido
con el
arte de

Nocetti

adora del
Argentina,
rianza del



Conogol

Extrême



EL VERANO ESTÁ ADENTRO TUYO. DALE LO MÁS RICO

viejo LOB
RESTAURANT & BAR



Av. Del Mar y Bunge - Pinamar
Tel. (02254) 48-3218



Tel. (02254) 488200 cr@telpin.com.ar



Shows en vivo
todas las noches



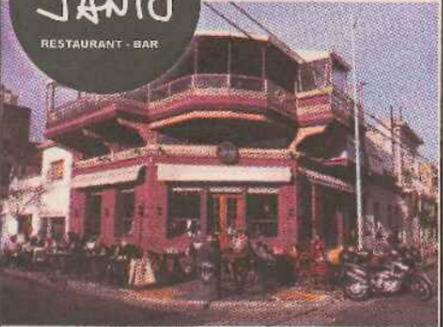
CLUB DE PLAYA

Escuela de surf
Torneos interbalnearios
de fútbol y tocata
Gimnasio al aire libre

Av. del Mar, a pasos del muelle hacia el sur
robinsoncrusoe@telpin.com.ar
Tel. (02254) 48-1734



www.janiorrestaurant.com



Restaurant, Bar, Terraza. Con espíritu para el placer, Janio ofrece excelente comida internacional, con muy buena presentación. Su terraza es la más famosa de Palermo, y la más acogedora, para disfrutarla en cualquier momento del día. La ambientación es muy cálida. Janio está abierto todos los días desde las 8hs hasta el cierre.

MALABIA 1805 ESQ. COSTA RICA
C.P. 1414 PALERMO VIEJO
TEL. 4833-6540 /41 /42

Pinamarinas

El sol comienza a iluminar con mas fuerza nuestra ciudad otorgándole una peculiar alegría a la gente. El verano esta llegando y nadie pierde el tiempo: Los comerciantes se encargan de la estética de sus locales y el centro entero se prepara para sorprender con su cuidado y limpieza a todos los veraneantes que eligieron Pinamar. En la playa, se comienzan a ver las carpas acomodadas sobre la arena rastrillada y limpia- y algunos balnearios optan por hacer cambios de color e imagen. Las rotondas se arreglan, se pintan, se riegan. Es un año con expectativas de un verano inolvidable. Una vez mas, los pinamarenses se preparan con todo para recibir un importante numero de turistas... los resultados están próximos a llegar.



Paseo de Compras

El centro comercial de Pinamar se extiende, desde la rotonda de las avenidas del Libertador y Bunge, hacia las cuatro direcciones con: Paseo del Reloj, Paseo del Grillo, Galería Balmoral, Antiek Mall, Galería Wala, Cafí III y Galería Pinamar (el núcleo comercial que se levanta rodeando la fuente y el patio central). Ofrece un encanto muy particular. A pocos pasos unos de otros están las más renombradas marcas y boutiques de la capital. Lo que en una gran ciudad está disperso, separado por grandes distancias y exige desplazamientos que insumen mucho tiempo, en el centro pinamarense puede ser recorrido por el peatón con toda comodidad. Por su parte, la Av. Shaw, el centro comercial de todo el año, merece ser recorrida en toda su extensión, en una caminata de descubrimiento de atractiva oferta y buenos precios.

Feria Artesanal

Se encuentra emplazada en la intersección de Av. Bunge y Shaw, frente a la Municipalidad, durante la temporada estival. Exponen sus trabajos artesanos de la región y los visitantes pueden hallar manufacturas realizadas en cuero, metal, madera, alpaca, entre otros materiales.

Playas

A la hora de disfrutar del sol y del agua, la ciudad cuenta con un frente marítimo de amplias playas rodeadas de médanos vírgenes, que se extienden entre el muelle de pesca y el límite con el balneario Montecarlo. Esto, sumado a los bosques de pinos y eucaliptos crean la combinación ideal, que hacen de Pinamar uno de los balnearios más bellos de Sud América.

Reserva Dunícola

Ubicada en el sector norte de la ciudad, ocupa una extensión de 27 hectáreas donde se pueden apreciar médanos de 30 metros de altura y una abundante vegetación. Esta reserva de topografía tan singular hace de su visita una experiencia inolvidable. Desde aquí se puede divisar el mar, internándose en un verdadero desierto. Se recomienda realizar estas excursiones con guías, o no alejarse mucho del sector de playas.

Safari Fotográfico

Los alrededores de Pinamar ofrecen a nuestros visitantes la posibilidad de conocer diversas estancias, en las cuales se puede observar variedad de especies como venados, jabalíes, carpinchos, nutrias, etc.



Zona de Bosques

Ubicada en la entrada a Cariló desde la ruta 11, se puede ingresar por un camino que va bordeando una verdadera reserva de especies únicas. No está permitido hacer fuego o cortar árboles.

Nuestra Señora de la Paz

La obra de este edificio fue proyectado, en 1945, por el arquitecto Jorge Bunge, creador de la ciudad. Posee líneas arquitectónicas modernas y algunas reminiscencias neorrománticas.

Cabaña - Tambo en Ñandú

Ubicado sobre la ruta Nro. 74, entre Pinamar y General Madariaga. El visitante puede presenciar el ordeño y la elaboración artesanal de quesos y dulces, en un clima de singular belleza.

Excursiones

Estancias

Otra propuesta para tener en cuenta constituye la visita a las estancias El Tala, Juancho Viejo y Macedo, en el Partido de General Madariaga, a 30 km. de Pinamar. Allí se puede disfrutar de un excelente día al aire libre, degustar un exquisito asado a la criolla y primordialmente practicar la pesca, caza menor, trekking, ski acuático y cabalgatas guiadas por el campo. En la estancia Macedo los turistas pueden visitar las grandes plantaciones de kiwi o duraznos y disfrutar de la paz que ofrece la naturaleza.

Lagunas Salada Grande

Situada a 36 km. al nordeste de Pinamar, en el Partido de General Madariaga. Tiene una superficie de 6.000 hectáreas, con frondosa arboleda en su perímetro y escasa profundidad. Es el lugar ideal para los montes de la pesca ya que se pueden obtener pejerreyes de hasta 4 kilos. En verano también pueden realizarse excursiones en botes y gozar en un ambiente de singular belleza, de un día de descanso familiar.

De Interés

Zonas autorizadas para circular con vehículos en la Playa:

- En Pinamar: al norte de Zeus.
- En Cariló: al sur de la Confitería Divisadero

Salidas náuticas:

- La Fronteras, Pinamar Norte.
- Muelle: Av. del Mar y Eolo
- Valeria del Mar: Cta. Halcón y Playa



Otras Localidades

Valeria del Mar

Se encuentra ubicada al sur de Pinamar, por Ruta Provincial Nro. 11, entre Ostende y Cariló. Debe su nombre a Valeria Guerrero Cárdenas, antigua propietaria de las tierras del lugar.

Cariló

Se encuentra al Sur de Pinamar y se accede a través de la Ruta Interbalnearia Nro 11. Está ubicada a 9 km. a Pinamar. Su nombre significa en lengua indígena "médano verde".

Montecarlo

En 1942 un grupo de ingenieros franceses, decidieron adquirir una fracción de la costa para construir un balneario. Originariamente fue denominada Villa "Atlántica", pero el proyecto inicial no prosperó. En la actualidad, este atractivo balneario, que forma parte del Partido de Pinamar, ha comenzado a cobrar importancia. Está ubicado en el extremo Norte del distrito.

Ostende

El balneario de Ostende se encuentra a sólo 3 km. de la ciudad de Pinamar y se accede al mismo, por la Ruta Interbalnearia N°ro 11. La denominación de Ostede fue dada por sus fundadores, inspirados en su Ostende Natal.

SECRETARIA DE TURISMO

AV. BUNGE 654.
TEL: 49-1680/1/2
E-MAIL: unestilodevida@telpin.com.ar

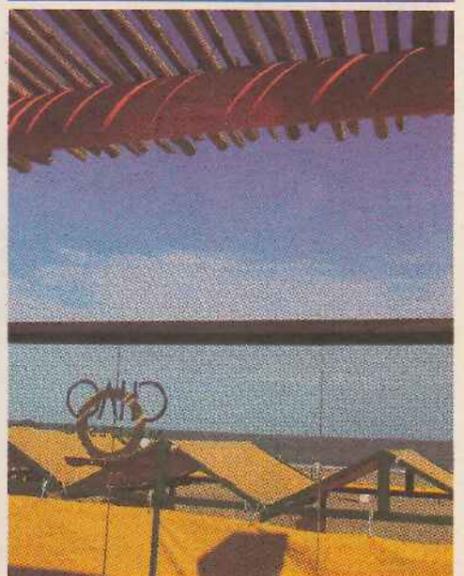
HORARIO:
LUNES A SABADO
DE 08,00 A 20,00 HS.
DOMINGO
DE 10,00 A 20,00 HS.

Casa de Pinamar en Bs. As.
Florida 930 5/4 P. Of. "B"
Tel. 011-4315-2679/80.

mailto:
casapinamarbsas@pinamar.gov.ar

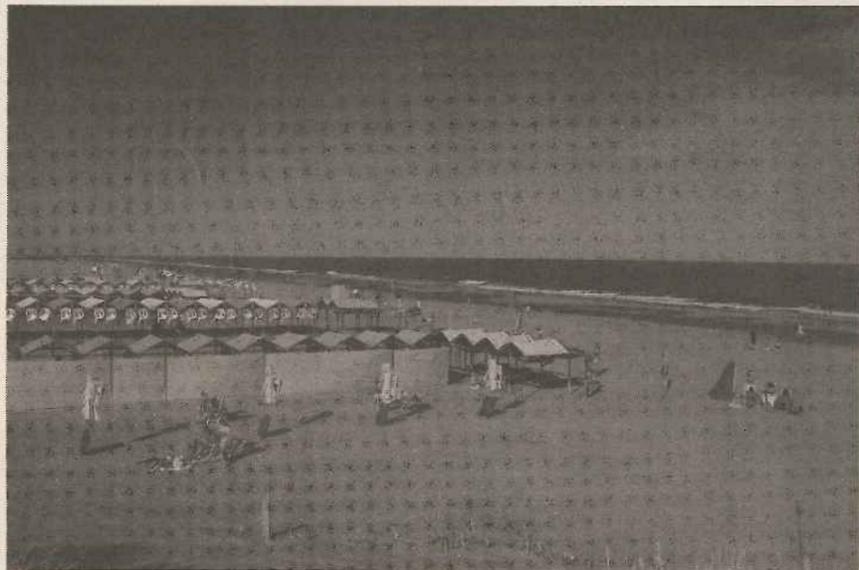
Horario de Atención:
De Lunes a Viernes
de 10:30 a 16:30 hs
Casa de la Cultura
cultura@telpin.com.ar

Página web
www.pinamar.gov.ar



Llega
vedel
y la n
predi
comp
travé
su es
calle
el cu
edific
que e
terre
aloja
veran
todo
hotel
resta
para
mayo
están
temp
cada
sorpr
super
esper

Cariló



Llega el verano y Cariló se presenta como la vedette de la costa. La mezcla de naturaleza virgen y la mejor atención hacen de éste el lugar predilecto para los turistas de primer nivel. El compromiso de los vecinos ayudó a que conserve a través de los años su estética natural: calles sin asfaltar y el cuidado en la edificación, para que este paraíso terrenal siga alojando a veraneantes de todo el mundo. Los hoteles, restaurantes y paradores de mayor categoría ya están listos para la temporada, que cada año nos sorprende superando lo esperado.



Aunque no lo aparenta...

cumple 85 años



La actitud inicial de quien llega por primera vez a Cariló es de fascinación reverencial ante la naturaleza. En realidad, si la naturaleza hubiese cumplido con sus designios, hoy Cariló sólo sería un médano de arena gigantesco, un desierto monótono y árido a las orillas del mar. Cariló es uno de los ejemplos más contundentes de lo que puede la iniciativa del hombre cuando, desde la propuesta visionaria, intenta modificar la naturaleza sin traicionar sus reglas, mejorarla, transformarla en habitable primero y convertirla finalmente en un paraíso posible y cercano.

Bastó que un hombre obstinado, lírico a la hora de las ideas y pragmático a la hora de la acción, se resolviera a poner en marcha esta historia. Todos, por entonces, escucharon por lo menos con desconfianza el plan que obsesivamente pregonaba de Don Héctor Manuel Guerrero. Hombre que con tan sólo 28 años de edad, comienza la fijación y forestación del médano vivo en la Estancia "Dos Montes". Dicha estancia contenía para ese entonces el potrero "Médanos", de unas 1.700 hectáreas (5 km de frente al mar y 3,5 km de fondo). Un desafío múltiple: contra los temporales y el viento que sopla sin obstáculos, contra las hormigas y las liebres, contra la falta de caminos y transportes adecuados, contra lo poco que se sabía sobre forestación en arena, contra el escepticismo que llevó incluso a defecionar a sus más inmediatos colaboradores tras los primeros inconvenientes.

Él había heredado de su padre Carlos un descampado inmenso con tres ombúes. Y, en pocos años lo dotó de un caso, de un parque impensable diseñado por el célebre Carlos Thays y de una plantación de más de 200 hectáreas de frutales. Allí se originó la Cabaña Charles, famosa entre otras cosas, porque introdujo los Aberdeen Angus en el país. El caso de la estancia Dos Montes, era más complejo aún ya que ni siquiera existían los tres ombúes. Y las 1.700 hectáreas que lindaban con el mar eran de arenas en constante movimiento, expuestas a todas las inclemencias climáticas.

Guerrero comienza a viajar a todos los desiertos del mundo, para descubrir e importar semillas de los pastos aptos para detener el movimiento de las arenas. También trajo plantas desde diferentes puntos del país, y a fuerza de probar, consiguió montar sus primeros viveros en Charles, a 17 km de distancia del potrero "Médanos". Desde donde se transportaban diariamente los plantines, en carretones de madera tirados por caballos. Diez carretones, cada uno tirado por ocho caballos, fueron preparados para trasladar los retoños al lugar de la plantación a través de pantanos, lagunas, cañadones y caminos que se hacían al andar. Todo

esto implicaba 5 horas de viaje agotador. La tropilla debía ser reemplazada al llegar por otros caballos capaces de emprender el regreso.

Ya en 1935, luego de 18 años de esfuerzo, organización y continua e importante inversión privada, la plantación llega al mar. El cambio de hábitat había comenzado a modificar la ecología zonal. Los pájaros lugareños comenzaron a anidar en lo que Guerrero bautizó como "Cariló" (Médano Verde).

En el año 1938, los viveros son trasladados de la estancia "Charles Viejo" a "Dos Montes" con el fin de acelerar. El mismo Guerrero dejó testimonio de que en el año 1947 tenía casi 700 mil plantas listas para ser sembradas. Es difícil calcular con exactitud cuántas plantas hay hoy en Cariló, pero no sería demasiado arriesgado inferir que esa cifra supera los 3 millones de ejemplares. Fue, precisamente, hacia mediados de la década del 40 que Héctor Guerrero dio comienzo a una nueva historia: la de convertir a Cariló en uno de los balnearios más bellos del mundo.

Fue así como en 1948, inauguró su casa principal conocida como "Divisadero" o "Casa Grande" sobre el médano y enfrentando el mar con el bosque de fondo. Y en 1970, se levantan los viveros al haberse completado la fijación y forestación del total de la propiedad privada. Los hijos del fundador designan las calles del loteo con nombres de Plantas (perpendiculares al mar) y Aves existentes en el lugar (paralelas al mar), en orden alfabético.

Don Héctor Manuel Guerrero, en una comunicación al gobernador de la provincia de Buenos Aires, anunciaba su propósito y sintetizaba, con la humildad del pionero, el motor de su emprendimiento:

"Es la esperanza de mis últimos años brindar ese esfuerzo al país, como ejemplo de la capacidad de la iniciativa privada, dando a mis hijos y descendientes la posibilidad de su continuación y, de serles posible, su mejoramiento, formando en tales lugares un núcleo de población que perpetuará el nombre de mis mayores permitiendo el acceso a todas las posibilidades económicas".



Gracias www.parquecarilo.com

Hotel Libertador

PINAMAR

Jason 1017 - (02254) 48-2268
www.hlpinamar.com.ar

PAMPA grill

Asador - Parrilla

Bunge Nro. 680 Tel. (02254) 40-3730
B7167AAT - Pinamar

JORGE GUERRERO

INMOBILIARIA - CONSTRUCCIONES

www.jorgeguerrero.parquecarilo.com

En Cariló: Centro Comercial Local 7 - Tel. Fax (02254) 47-0040
Email: jorgeguerrero@telpin.com.ar

En Bs.As.: Paraná 879 - Dpto "A" (1017) Cap. Federal
Tel. 4811-6303 - Tel/Fax: 4812-8876

QUINCHOS Y SOMBRILLAS CALISTO

Alameda 206 y Calle 308 (02255) 45-2680
Villa Gesell - Argentina

Jarmin
Centro de Estética y Depilación

Tratamientos corporales - Cosmetología - Manicura - Masajes
Pedicuria - Depilación - Dermo-pigmentación - Uñas esculpidas

Av. Shaw Nro. 87 Piso 1° Of. 16
Gal. Pasco del Centro Tel.(02254) 49-5485 - Pinamar

LINEXPRESS
comunicación empresarial

Correo privado, en todo el país, el mejor servicio.

R.N.P.S.P. Nro. 0669 - Brasil 969 - Buenos Aires - Arg.
Tel. (54-11) 4300-9798 - lineexpress@linex.com.ar

David LEBÓN

"La primera vez que fui a Gesell tendría dos o tres años y no había nada", dice David Lebón. Pero esa "nada", que podría espantar a un viajero en busca de diversión, distracción y entretenimiento, no lo desanimó. "Era muy bello recuerda-. Me gusta el mar y todo lo que está alrededor". Y como para dejar en claro su filosofía, agrega: "No hay nada que me disguste".

Aunque en la entrevista va a tirar un par de palos cuidados, es cierto- contra "las mentes argentinas", a los 51 años Lebón tiene una tranquilidad que impresiona. Parece un gurú, con su pelo largo y fino y su amplia camisa blanca.

¿Te molestaban de chico por ser tan tranquilo?

No, era muy tranquilo pero ni mi familia ni mis amigos me decían nada.

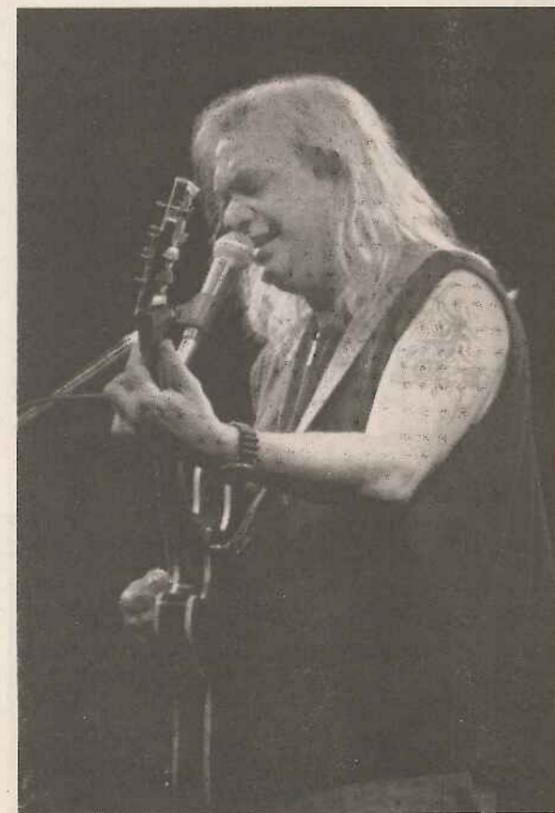
Nacido en Buenos Aires y bautizado como su abuelo, a los 8 años emigró con su familia a los Estados Unidos para iniciar un tratamiento contra el asma. "Me crié en el mar y me encanta verlo, olerlo y bañarme en él", contó. Además del agua, descubrió a los Beatles era el apogeo de la beatlemania- y empezó a tocar la batería con sus compañeros del colegio. Al poco tiempo cambiaba el instrumento por el bajo y la guitarra, mujer -"aunque no se compara a una mina perfecta"- que lo acompañaría el resto de su vida.

"No iba a fogones", aclara Lebón, que a los quince volvió a la Argentina, justo a tiempo para ver el nacimiento del rock nacional. Fue bajista de Pappo's Blues y Pescado Rabioso, la banda de Luis Alberto Spinetta, baterista de Color Humano y guitarrista de La Pesada del Rock and Roll. En el '73, cuando grabó su primer disco solista, ya conocía a Charly García: lo acompañaba con la guitarra en temas de Sui Generis.

Hoy reconoce que le preocupa que a Charly "le pase algo malo", que se lastime o termine sus días de forma trágica. A pesar de su presente en armonía, Lebón conoció el infierno azulado por las drogas cuando se exilió en Miami en los 90. "Pasé por muchas épocas malas antes de llegar a este momento de paz admitió-, pero no es que hicieran falta". En 1992 se encontró con el grupo que lo hizo más famoso, Serú Girán con Charly, Pedro Aznar y Omar Moro- para un disco en vivo y dos recitales en River que vieron 65.000 personas. Asegura que ni en la época de furor de la banda que formaron con Charly en Brasil llegaron a molestarle los fans. "Al contrario, me dieron muchísimas sorpresas", dijo. Pero no se quiere acordar de la vez que tocó para menos gente. "Estar en un escenario sin nadie enfrente es feo. Es como que todo lo que hiciste no sirvió", dijo.

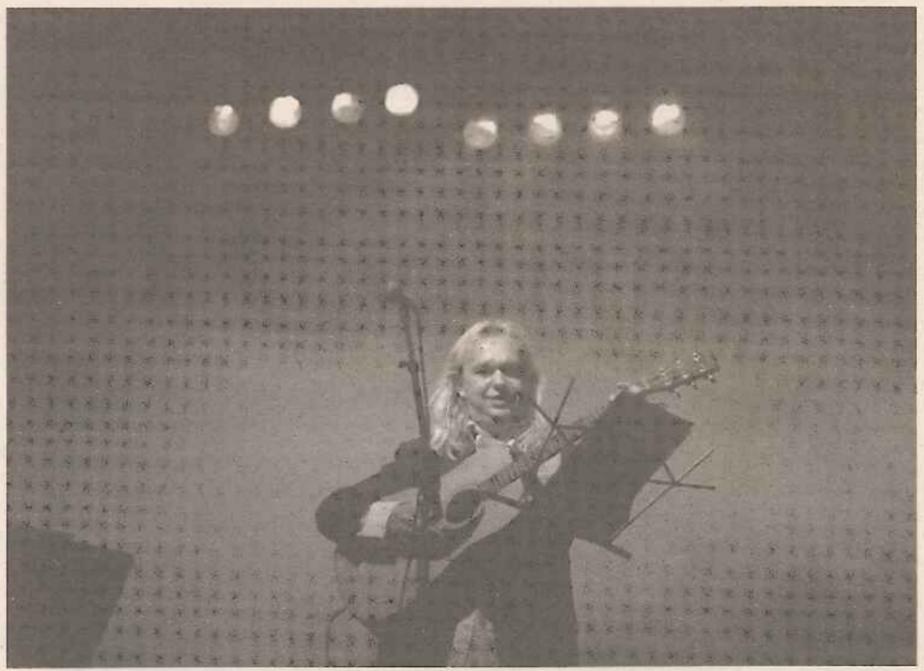
¿Extrañas a las masas?

Sí, al público lo extraño siempre. Me gustaría que los conciertos vuelvan a ser masivos. ¿Adónde está mi 25 por ciento de Serú, esas 16.000 personas que lloraban y prendían los encendedores? Me siento un poco desaprovechado, aunque no sé si es



mi culpa. Hace poco toqué en Villa Carlos Paz y le dije al agente "aprovechame porque tengo 50 años y no sé si voy a vivir otros cincuenta". Después es tarde. Cuando tipos como Lennon se van, pasa lo que él decía: "Uno no sabe lo que tiene hasta que lo pierde".

"La vida del músico es muy solitaria", afirma Lebón. Y como si no le alcanzara con llevar esa rutina de encerrarse a componer y ensayar, hace ocho años, un 17 de diciembre, fue a tocar a Mendoza... "y me quedé ahí. Ni siquiera volví a buscar mis cosas a lo de mi hermana, donde estaba viviendo. Fue una rebeldía. Todos me decían que estaba loco. Pero ya tengo edad para decidir qué quiero hacer. Tenía planes de volver a Miami o ir a España, pero Mendoza me eligió. Es inspirador y tranquilo, como yo", cuenta ahora, por mail, desde su casa "rodeada de belleza" en Chacras de Coria, al pie de la Cordillera de los Andes.



¿Encontraste tu lugar en el mundo?

Sí.

¿Cuándo te despertás y lees el diario, cómo reaccionás?

Desde hace 26 años, lo primero que hago cuando me despierto es dar gracias porque estoy vivo. Después, me doy cuenta que muchas de las cosas que pasan en este mundo no son por mi culpa y finalmente me pregunto qué hago para mejorar esto. Ahí me doy cuenta de que doy amor por todos lados. Después de eso, las noticias no me afectan tanto. Aunque gran parte de la culpa por lo que está pasando la tenemos nosotros mismos. Los argentinos somos muy fiascos y queremos todo servido.

¿Cómo es tu día típico?

Lo tomo todo con mucha calma y hago lo que se presenta. Duermo con la puerta abierta.

¿Cómo combatís la soledad?

Nunca me sentí solo, aunque vivo solo con mis perras. Tengo una canción nueva, "Sin vos" ("Quiero contarte algo/quiero decirte cuánto yo te amo") que toco para mí porque me hace bien. Los fines de semana voy al bar de un amigo y me pongo a zappar como si estuviera en mi barrio de Buenos Aires.

"Como los grupos de barrio de antes" define Lebón a su joven banda, formada por Luis Cotiquelli en bajo, Palmo Addario en guitarras, Lucas Russo en teclados y Panchi, su hijo, en batería. Si llega a un acuerdo con los empresarios locales, en el verano vendrán de gira a esta parte de la costa atlántica. Entre el líder y sus compañeros no hay diferencias generacionales. "Tocar con ellos es un placer dijo-. Comemos asaditos, ensayamos y salimos. Esos grupos son los que más duran, como los Divididos, que están siempre juntos".

¿Cuánto van a durar los grupos prefabricados?

No sé, pero los proyectos como Bandana y Mambrú demostraron que si uno quiere, puede levantar hasta a un muerto.

¿Es más fácil hacer una canción de protesta o una de amor?

Una de amor.

¿Cuál es la mejor canción sobre la playa?

Hay una que me encanta y dice "las olas y el viento"...

Parece que varias de sus canciones nacieron en una playa, pero no va a decir cuáles. ¿Ahí se habrá dado cuenta de que "El tiempo es veloz"? ¿O se habrá sentido "Parado en medio de la vida". ¿Quizás el "Tema de Nayla", dedicado a su hija, lleva el ritmo de las olas? La respuesta quedará para la imaginación del lector.

Lebón cuenta que "antes mis productores escuchaban cada tema a medida que los iba componiendo. Para Yo lo soñé, por primera vez compuse muy solo. Estaba en mi casa con una Apple, el teclado y las violas. Era el único que se miraba al espejo. Y no me veía al revés, sino transparente.

¿Qué sentís si te mirás ahora?

Tranquilidad.

¿Es difícil ser músico sin estar en Buenos Aires?

Sí, es difícil sólo por las mentes argentinas. Viviendo en Mendoza me di cuenta de la discriminación que hay entre Buenos Aires y el interior, lo que les cuesta a los músicos llegar a la Capital y lo que cuesta grabar hasta un demo. Pero estoy contento porque pude grabar con músicos y técnicos mendocinos. Formé una especie de puente que sueño alargar poniendo un estudio, como tenía El Cielito en Buenos Aires, para producir a artistas desde Santa Fe para allá.

¿Volverías a vivir en la ciudad?

No sé. Cuando voy a Buenos Aires, el aceleré, la mala onda y la violencia me afectan. Pero también me afecta el silencio y la tranquilidad.

"Cuando me miro al espejo, me veo transparente"

Pero ta

¿Cuán
Hace t
La últi
desayn
Juan A
compa
trabaj

¿Segu
Un po
mator

¿Por
mund
Pasa p

D
1972
1972
y gu
1972
guit
1973
(baj
1973
1973
(baj
1974
tecla
1975
(gui
1975
(gui
1976
tecla
1977

Maru
Ter
Los an
que se
de
El
hija

Pero también me afecta el silencio y la tranquilidad.

¿Cuándo fue la última vez que te tomaste vacaciones?

Hace tanto que no me tomo que no me acuerdo. La última vez que tocó en Mar del Plata, pidió que lo llevaran a desayunar a Pinamar. "Fui al bar que esté enfrente de la radio de Juan Alberto Badía, pedí un café con leche con medialunas que compartí con unos pajaritos, caminé por la playa descalzo y ... a trabajar!

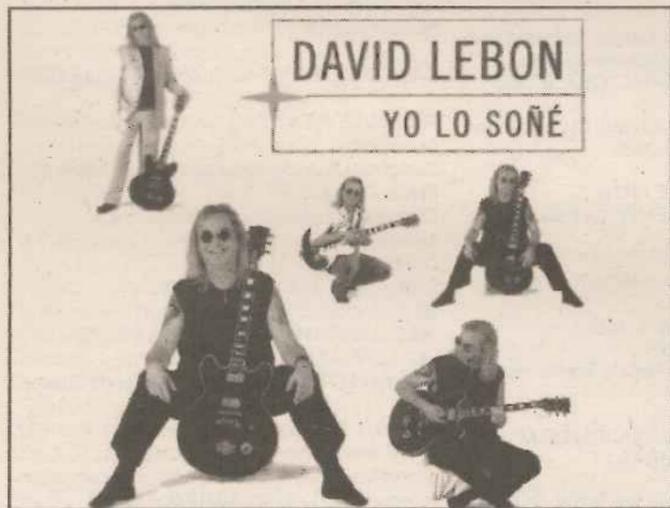
¿Seguís siendo rebelde?

Un poco. Fui un joven rebelde y sigo queriendo lo contrario a la mayoría de la gente.

¿Por dónde pasa ahora el sueño hippie de cambiar el mundo?

Pasa por esperar que en la vida exista ese cambio.

Martín Mazzini



En la tapa de Yo lo soñé, su último disco, David Lebon sonríe de frente con la guitarra entre las piernas. El guitarrista contó que "se iba a llamar David Lebon (como su debut) porque tiene mucha variedad, como los discos de Los Beatles. Últimamente estuve escuchando el Álbum Blanco, donde están 'La felicidad es un revólver caliente', 'Ob-la-di Ob-la-da' y 'Por qué no lo hacemos en la ruta'. Yo me acostumbré a componer de todo y este disco tiene esa onda. Pero la noche antes de ir a Buenos Aires para hacer las fotos, me imaginé sentado con la viola, vestido de negro y con fondo blanco, una imagen muy parecida a la tapa. Cuando la chica que hizo el arte me preguntó cómo se me había ocurrido, le dije 'lo soñé'. 'Qué buen nombre para un disco', dijo, y quedó".

¿Qué otras imágenes hay en tus sueños?

La imagen de cosas que me faltan. "Buena nota para empezar", dice Charly García cuando arranca el solo de teclado. Charly canta en "Toda la vida", uno de los rocks clásicos que están en Yo lo soñé. Salvo por Ricardo Mollo, no hay otros invitados, pero sí abundan los sonidos clásicos: desde baladas punteadas por la guitarra hasta temas de rhythm and blues sin fecha de vencimiento. "Al escucharlo dentro de varios años, va a hacer retroceder el tiempo desde los primeros acordes dijo Lebon-. Es como una flor de loto, que vive en el pantano con raíces que se alimentan de lo podrido, y sin embargo es hermosa. Es un disco donde hay amor y cariño, una pequeña obra de arte que, como uno hace con un cuadro, hay que mirar en distintos momentos, con distinta luz. Los fans que escriben a mi página de Internet (www.davidlebon.com) van descubriendo distintas cosas en los temas y no saben cuál les gusta más. No hay ninguno malo y todos son distintos. Como en los discos de los Beatles".

Biografía

David Lebon nació en Argentina. A los 8 años emigró a los E.E.U.U. donde descubrió a Los Beatles y con ellos toda la fuerza del rock y el pop.

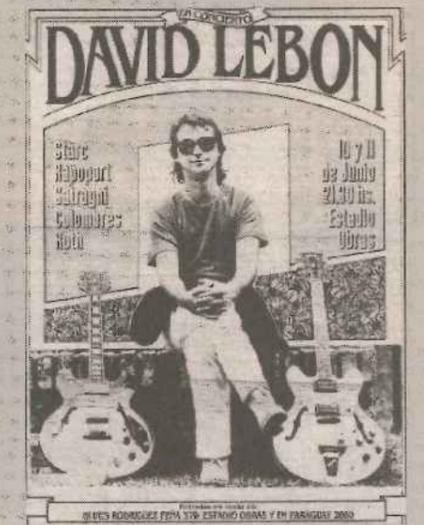
De inmediato comenzó a tocar la batería en grupos colegiales para agregar, tiempo después, un envidiable manejo de la guitarra. Había comenzado su carrera profesional.

A los quince años regresó a la Argentina e inició sus primeros contactos con los músicos que aquí venían llevando adelante el incipiente movimiento musical contemporáneo. Así su carrera profesional comenzó a tomar color.

Su constancia y dedicación le valieron el reconocimiento del público que lo rankeó por años en los primeros puestos de las encuestas nacionales.

En sus veinticinco años de carrera profesional, lleva grabadas doce placas como solista y más de quince como integrante en diferentes bandas de primera línea, entre ellas, Pescado Rabioso, La Pesada Del rock & Roll, Polifemo y Seru Girán.

Entre sus LPs como solista se destacan: Nayla, El tiempo es veloz, Desnude -el cual le valió un disco de oro- y su antúltimo disco grabado en vivo en Buenos Aires, en el Teatro Coliseo, además de "Yo lo soñé" placa aparecida a fines del 2002.



Discografía

- 1972: "Volumen 1", con Pappo's Blues (bajo).
- 1972: "Volumen 1", con Billy Bond y La Pesada del Rock & Roll (bajo y guitarra).
- 1972: "Buenos Aires Blues", con La Pesada del Rock & Roll (bajo y guitarra).
- 1973: "Post Crucifixión/Despiértate Nena", simple con Pescado (bajo).
- 1973: "Pescado 2", álbum doble con Pescado Rabioso (bajo y voz).
- 1973: "Me Gusta Ese Tajo/Credulidad", simple con Pescado Rabioso (bajo y voz).
- 1974: "David Lebon", primer álbum solista (bajo, batería, guitarra, teclados y voz).
- 1975: "Suéltate Rock & Roll/Vamos Tranquilos", simple c/ Polifemo (guit. y voz).
- 1975: "Oye Dios Que Me Has Dado/Buzios Blues", con Polifemo (guitarra y voz).
- 1976: "Volumen 1", con Polifemo (guitarra, batería, percusión, teclados y voz).
- 1977: "Volumen 2", con Polifemo (guitarra, batería, teclados y voz).

- 1978: "Serú Girán", con Serú Girán (guitarra y voz).
- 1979: "La Grasa De Las Capitales", con Serú Girán (guitarra y voz).
- 1979: "Nayla", segundo álbum solista (guitarra, teclados, bajo y voz).
- 1980: "Bicicleta", con Serú Girán (guitarra y voz).
- 1981: "Peperina", con Serú Girán (guitarra y voz).
- 1981: "Música Del Alma", álbum doble con Charly García (guitarra y voz).
- 1982: "No Llores Por Mi Argentina", con Serú Girán (guitarra, percusión y voz).
- 1982: "El Tiempo Es Veloz", 3er. álbum solista (tecl., bajo, guitarra, batería y voz).
- 1983: "María Jose Cantilo", con María Jose Cantilo (guitarra y bajo).
- 1983: "Siempre Estaré", 4to. álbum solista (guit., bajo, mandolina, armónica y voz).
- 1984: "Desnude", quinto álbum solista.
- 1985: "Si De Algo Sirve", sexto álbum solista.
- 1986: "Siete por Siete", séptimo álbum solista.
- 1987: "Nunca Te Puedo Alcanzar", octavo álbum solista.
- 1989: "Contactos", noveno álbum solista.
- 1992: "Nuevas Mañanas", décimo álbum solista.
- 1999: "Coliseo En Vivo", décimo primer álbum solista.
- 2001: "Obras cumbres", grandes éxitos, editados por Sony Music.
- 2002: "Yo lo soñé", décimo segundo álbum solista.



Felicitaciones a la gente de CHK Magazine y suerte en este nuevo emprendimiento.



combinación explosiva: es cabecita negra, peronista, devoto de la literatura inglesa y homosexual. El joven Gómez fue testigo del amor ilícito de sus dos amigas. En esos tiempos de gobiernopopular, conquistas sociales y persecuciones, que culminaron con el bombardeo del 16 de junio a la Plaza de Mayo, Delia escribió una novela que permaneció oculta hasta hoy. Ahora septuagenario, el profesor va a contar la historia de este texto -La lengua del malón- y la vehemencia y represión que marcaron a su autora. Porque escrita bajo el influjo del amor que no se puede nomrar, la narración de Delia es doblemente maldita. Por su carácter inconcluso y por la pasión subversiva que cuenta: la de un indio y su cautiva.

Buenos Aires, 1955. Lía es periodista de La Nación y poeta, pero también judía, de izquierda y lesbiana. Delia su amante, es escritora y lucha por conservar las formas como mujer de un capitán golpista de la Marina. El profesor Gómez también padece una

El best-seller internacional Estúpidos hombres blancos es el fruto de la versatilidad y el talento creador de su autor, Michel Moore, afamado escritor y cineasta norteamericano que ha conseguido el Oscar a la mejor película documental por Bowling for Columbine.

Como aquella, Estúpidos hombres blancos es una divertida sátira política que revela, entre otras cosas, cómo el "presidente" Bush robó las elecciones contando sólo con la ayuda de su hermano, de su primo, los compinches de su padre, un fraude electoral y unos jueces mansos; como los ricos siguen siendo ricos mientras nos obligan a que vivamos en un iedo permanente a los malos resultados económicos; y cómo los políticos se han aliado con el mundo de los grandes negocios.

Estúpidos hombres blancos es una obra lúcida y vigorosa cuya lectura no deja indiferente. Para los estadounidenses supone la condena despiadada de su actual gobierno y de la hipocresía de una sociedad que incluso ha intentado censurar la obra que ahora tienen en sus manos. Para los demás, es un espejo de lo que también sucede en otras partes del mundo o una advertencia en clave de humor de lo que podría pasar



Alfonsina Libros



"Libros junto al mar"

Abierto hasta la medianoche

Villa Gesell
Av. 3 el Paseos 104 y 105
En el sur Av. 3 y Paseo 135
Tel/Fax. (02255) 46-3444

Pinamar

Almafuerte e/ Libertador y De las artes

Valeria del Mar
Azopardo y Espora
Galería VIA-VAI
Local 3

Cartelera de

Deportivas - Artísticas - Cines



Panadería y Confitería
Los 4 Ases
Especialidad en Panes Saborizados
Elaboración artesanal - Servicio de lunch
Rivadavia 1045 - (7167) Pinamar
Tel. (02254) 48-2839

TATTOO
ARTE SOBRE PIEL
BODY PIERCING
ACCESORIOS
ALTERNATIVOS
Gal. Balmoral loc 12 tel: 40-5836
Bunge y Libertador PINAMAR

La Luna
RESTAURANTE
BUNGE 1429 TEL. 482745 PINAMAR

Jarmin
Depilación
de las Artes y Libertador Gal. Wala Loc. 2
Tel. (02254) 40-7240

Panda Software
Nueva Línea 2004 de productos Antivirus
Tenga toda esta protección en su PC
DASD

DANZA CONTEMPORÁNEA
CLASES PARA ADULTOS Y NIÑOS
en PROCANTO Paseo 114 y Av. 3
Tel. (consultas) 02255 45-8581 - Villa Gesell

CASA DE LA CULTURA
Avenida 3 e/ Paseos 108 y 109 Tel. (02255) 46-2513 E-mail cultura@gesell.com.ar
Espectáculos Teatro infantil y para adultos - Exposiciones Muestras
Abierto todo el año
Martes 02

"Clases magistrales de Danza Clásica y Danza Jazz" a cargo de Bettina Rodríguez (Egresada del Instituto Superior de Arte del Teatro Colon y del Taller de Danzas del Teatro municipal Gral. San Martín)

17:00 a 19:00 Hs. "Danza Clásica"
19:30 a 21:30 Hs. "Danza Jazz"
Miércoles 03

"Clases magistrales de Danza Clásica y Danza Jazz" a cargo de Bettina Rodríguez (Egresada del Instituto Superior de Arte del Teatro Colon y del Taller de Danzas del Teatro municipal Gral. San Martín)

17:00 a 19:00 Hs. "Danza Clásica"
19:30 a 21:30 Hs. "Danza Jazz"
"Caperucita" y "La Soga" Taller de Teatro - Prof. Adriana Cámara - Escuela Hellen Keller

Jueves 04
"Tercera Soledad" Grupo de Teatro Vaderetro Dir. Adriana Cámara Función Estreno

Sábado 06
20:00 Hs. "Danzas Brasileñas" - Dir. Daliana Moratino

XXII Schubertiadas (Consultar)

CENTRO CULTURAL "CHALET DE DON CARLOS"
Del 24/11 al 12/12
Exposición Patrimonio Comisión de Ornamentación y Artes Plásticas Coap
Inauguración: 24/11 18:00 hs.
Del 15 al 30
Muestra de Pinturas de la artista plástica Any de Demarchi
Inauguración: 24/11 20:00 hs.

CENTRO CULTURAL PIPACH
Av. Bs. As. y Costanera Tel. (02255) 46-5764
01 al 10
"Pintura de Miércoles" Muestra del Taller de Pintura - Prof. Miguel Canatakis
Inauguración 01/12/03 19:00 Hs.
Del 06 al 15
Muestra Fotográfica de Claudia Lopez Camelo
Inauguración 06/12/03 19:00 Hs.
Del 12 al 22
Muestra de Pintura y Poesía del Artista Gerardo Andrade
Inauguración 12/12/03 19:30 Hs.

CEMAV CENTRO MUNICIPAL DE ARTES VISUALES
Av. 3 y Paseo 106 Galeria Futura - Tel. (02255) 46-6439
Abierto todo el año
Del 05 al 31
Muestra de Grabados de la Artista Susana Ferrenti
Inauguración 05/12/03 20:00 Hs.

INAUGURACIÓN DE LA TEMPORADA DE VERANO 2002-2003 CONMEMORACION 72º ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE LA CIUDAD
Domingo 14
08:00 Acto Formal Bendición de Aguas y ofrenda

a Guardavidas
Organiza: Municipalidad de Villa Gesell Av. 3 n° 820 Tel. (02255) 46-2201
Consultas: secretaria de Turismo y Cultura de Villa Gesell Camino de los pioneros N° 1921 Tel. (02255) 46-8596 / 7255 / 3829 / 8118
E-mail: turismo@gesell.com.ar

CIRCUITO CORREDOR DE PATRIMONIO INTANGIBLE
Domingo 14
Teatro Malabarismo Musica Charlas Talleres Danza
Talleres de arte para todo publico entrada libre.
Consultas: CENTRO CULTURAL "CHALET DE DON CARLOS"
Alameda 201 y Calle 303 - Parque Cultural Pinar del Norte - Tel. (02255) 45-0530

MUESTRA COLECTIVA DE ARTE CONTEMPORANEO ARGENTINO- Pinturas, grabados y esculturas
Del 17/12/03 AL 30/4/04
Hostería Postacarretas Av. 1 N° 947 e/Paseos 108 y 109.
Teléfonos: (02255) 46-2526 E-mail: postacarretas@yahoo.com
Curaduría y organización: Tina de Primio - Arte y comunicación.

"PAISAJES INTIMOS" EXPOSICION DE MARIA DELIA RAVAGNAN PINTURAS
Del 11/10 al 2/01/04
Hotel Bahía Av. 1 e/ Paseos 108 y 109 2º Piso - Entrada libre y gratuita.

TEATRO ACCION / LA CASA DE LOS ARTISTAS V ENCUENTRO NACIONAL DE TEATRO DE VILLA GESELL CON VIENTO Y MAREA 5 AL 7
Organiza: Teatro Acción - Tel. (02255) 46-2966
Avenida 5 y Paseo 127 bis
E-mail: teatroaccion@gesell.com.ar

III MEGAEVENTO DE COOPERATIVISMO
Días 4 al 6
Tema: La nueva Argentina una esperanza
Organiza: Federación de Cooperativas al servicio telefónico de la zona sur (Fecosur) y Cotel.

XXII SCHUBERTIADAS
(Fecha a confirmar)
Consultas: Casa de la Cultura de Villa Gesell

CELEBRACIONES LITURGICAS
FIESTA DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN PATRONA DE VILLA GESELL
Lunes 8 15:00 HS. Solemne Misa y Procesión a Cargo del Obispo de Mar del Plata: Monseñor Juan Alberto Puigari - Organiza: Parroquia Inmaculada Concepción Av. Bs. As. N° 401 Tel. (02255) 46-8043
E-mail: secretariaparroquial@gesell.com.ar

V BIERFEST IN VILLA GESELL- Fiesta de la Cerveza de Villa Gesell
Domingo 7
Organización: sociedad Alemana de Villa Gesell Camino de los Pioneros N° 1997
Tel. (02255) 47-6070 / 7070 / 3742 E-mail: sociedadalemana@gesell.com.ar

Villa Gesell Diciembre de 2003

FESTEJO DE NAVIDAD
Organización: Sociedad Alemana de Villa Gesell - Camino de los Pioneros N° 1997
Tel. (02255) 47-6070 / 7070 / 3742 - E-mail: sociedadalemana@gesell.com.ar
Pesebre viviente

EVENTOS DEPORTIVOS DEL MES DE DICIEMBRE
PRUEBA DE AVENTURAS "SALOMON POR SERIES"
(a confirmar)
Disciplinas: Running Mountain Bike Ride & Run Remo
Organización: Alejandro Luchini Knowledge Promociones & Eventos Especiales S.A. Conde 1002 - CP 1426
Telefax: (11) 4555 5150 salomonseries@knowledge.com.ar
XXVI OLIMPIADAS MÉDICAS NACIONALES DEL 13 AL 20
Organiza: FEMEBFA Federación Medica de Buenos Aires
Consultas: Prof. Maku Correia Tel. (011) 155068212 E-mail: makucorreia@hotmail.com, deporteycultura@confederacionmedica.com.ar Femeba: (0221) 4256640/46 (int. 264)

CROSS DE LAS DUNAS
Domingo 7
11:00 hs.
Balneario Norte Calle 304 y Playa Tel. (02255) 45-8744
Prueba aeróbica familiar - Maratón de Aventura 10 km. Por calles, médanos, bosque y playa
E-mail: todoeventos@ciudad.com.ar
Organiza: SUGARA

Cine Atlantic de Villa Gesell

DICIEMBRE	PELICULA	HORARIOS
VIERNES 12	TIERRA DE OSOS UN GRAN LADRON SINBAD	17.00, 18.30, 20.00 21.30, 23.30 16.30, 18.00, 19.30
SABADO 13	LECCION DE HONOR KILL BILL	21.00, 23.00 18.00
DOMINGO 14	PACTO DE JUSTICIA KILL BILL	20.30, 22.30 17.30, 19.00
LUNES 15	TIERRA DE OSOS UN GRAN LADRON SINBAD	21.00, 23.00 16.30, 18.00 19.30
MARTES 16	FREDDY VS. JASON LECCION DE HONOR	21.30, 23.30 17.00, 19.00
MIERC. 17	LA ESTAFAMAESTRA MATRIX REVOLUCIONES	21.00, 23.30 16.30, 18.00, 19.30
JUEVES 18	TIERRA DE OSOS UN GRAN LADRON SINBAD	17.30, 19.00 21.00, 23.00 21.00, 23.00
VIERNES 19	LECCION DE HONOR KILL BILL	21.00 23.00

AL VER VERAS
OPTICA FOTO
Lentes de contacto Descartables Johnson & Johnson
Sobre Av. 3 y Paseo 104 Tel. 46-3944 Villa Gesell
Todas las colecciones:
Vogart - Carolina Herrera
Oakley - Police
Sofia Loren - Fendi

El Tennis
Pinamar Resort

"El mejor lugar del mundo"
ABIERTO TODO EL AÑO

Cabañas totalmente equipadas

Canchas de tenis de polvo de ladrillo (4 iluminadas), Canchas de paddle (2 iluminadas), Cancha de Fútbol 5, Canchas de Beach-Volley, Piscina descubierta, y cubierta climatizada, Gimnasio con aparatos, Jacuzzi, Ducha escocesa, Sauna seco, Sala de masajes, Cama Solar, Sala de relax, Sala de juegos, Restaurant "Kala" y Minimarket

Fragata La Victoria 4300 - Pinamar Tel/Fax 48-9079/9796 eltennis@telpin.com.ar

Actividades

Teatros- Entretenimientos

Pinamar Diciembre de 2003

Todos los días
19 a 01,00 hs. Feria Artesanal Municipal
Vieja terminal Av. Shaw y del Pejerrey

Todos los días
Muestra permanente orfebrería y joyería artesanal.
Mabel Argiz y Guillermo Guerra
Hotel Marcin. T. 470888 Informes: 487668 / 572940

Todos los días
De 10 a 11,30 y de 17 a 20 hs.
"Dos Estaciones". Muestra de óleos.
Arte Francés. Galería de Arte Cre-Arte
Hotel Reviens. T.497012

Todos los días
Películas en cartelera. \$ 8. Estrenos infantiles \$ 6.
Boletería desde las 15 hs.
Días de lluvia se agregan funciones
Informes y reservas: Cine Bahía-Cine Pinamar.
T. 482747 cinepinamar@telpin.com.ar
www.cinesdelacosta.com

Fines de semana
Música en vivo Bal. Posta Sur.
Av. del Mar y Tritones. T.405660.

Todos los sábados
Shows en vivo Confeitería Gretel.
Av. Bunge y Av. del Mar. T. 404099

Todos los sábados
"La Banda" en vivo. Rock, Funk, Blues y Pop
The Dutchman.
Av. Bunge 912. T. 481386

Miércoles a domingos
"Smoke" Espectáculo musical.
Dir. Anibal Pachano
H del Bosque. T. 482480 Ju, vi, sa, do, lu y martes.
21,30 a 03,00 hs.
Casino del Bosque
Av. Bunge 1550. T. 406174
Ju, vi, sa, do, lu y martes
21,30 a 03,00 hs.
Casino de Pinamar.
Ruta 11 y acceso Valeria del Mar.
T. 486427

Sábados y domingos.
16,00 a 20,00 hs

Museo Histórico del Partido de Pinamar
De Metz y Niza. Ostende
Tel. 493050
Fines de semana
Esculturas. Papel maché y muestras de pintura
Galería de arte Pegaso.
Paseo Epuén. T. 572878

Todos los sábados
Música en vivo.
Confeitería Status. Av. Bunge 480.
T. 482640
Viernes 24 hs, sábados y domingos 22 hs.
Tango, folklore, jazz y blues.
Presentación Ricardo Farina
Rotary Club. De las Hespérides 1890
T. 402388

Todos los sábados
24 hs. Cito Langone. Rock nacional Waffles & Fútbol
Av. Bunge y Libertador

Todos los días
7,30 A 14,00 hs.
Abstracciones líricas. Alicia Bohler
CALP. Av. Shaw y del Melgacho

Sábado 20 al viernes 2
de enero Mayté Sainé: pinturas y objetos.
Trastienda: Maestros de la pintura Argentina
Galería Hoy en el Arte. T. 495480
hoyenelarte@coleccionables.com.ar

Todos los días
Muestra permanente orfebrería y joyería artesanal.
Mabel Argiz y Guillermo Guerra
Hotel Marcin. T. 470888
Informes: 487668 / 572940

Todos los días
Muestra permanente de pinturas. Galería de Arte
Cre-Arte
Hotel Reviens. T.497012
15-41841140
createargentina@fibertel.com.ar

Todos los días
7,30 A 14,00 hs.
Abstracciones líricas. Alicia Bohler
CALP. Av. Shaw y del Melgacho

Todos los días
Muestra permanente de artistas plásticos.
Galería de Arte Braque. Mónica Arias. Beatriz Azpeitia.
Patricia Barbaro. Sergio Beraldi. Daniel J. Castro.
Nen(e Cruz. Adalberto Díaz Domínguez. Celina



Dubin. Patricia Che Echague. Graciela Espisna. René
Esquivel. Graciela Frías. Silvia Giwant. Susana
Gemer. Silvia Goñi. Carlota Gross. María R. Gross.
Virginia Borges Lattanzio. Amelia Corra Ordóñez.
Fabio Lemme. Marta Calore Paladino. Sergio
Lorberbaum. Annemie Plesky. José R. Martínez.
Guillermo Roura. Mónica Monzón. Luis F. Sancho.
Liliana Melaine. Irenka Seostrzonek. Mirta Sannin.
Carlos Temprano. Luz González Werten. Pilar
Benítez Velozo. Gerardo Zelalía. Grassy Molas
Quiroga Hoteles: Arenas. T.
482444
Libertador. T. 482268.
Riviera. T. 482334
Soleado. T. 490340
www.artebraque.com.ar

Viernes 19
Inaug. 20,30 hs.
Exposición plástica Alda Zurrú
Hotel Marcin T. 470888
Informes: T. 485336

Viernes 19
Muestra "Hecho a mano". Oscar Blotta
Teatro de la Torre. T. 491678.

Sábado 20
Torneo de golf "Aeropuerto"
Informes y reservas: Los Pájaros T. 480618
www.lospajaros.com.ar lospajaros@speedy.com.ar

Sábado 20
85º Aniversario de Cariló

Lunes 22
Pinturas Alicia Disario
Hotel Talara. T. 470304

Programa de Espectáculos
Hotel Marcin-Cariló

1 al 15 de Enero:
Exposición de los artistas: Bobbio, Estévez y Estous

17 al 31 de Enero: exposición de Borge

1 al 15 de Febrero: exposición de Selva Acuña

16 al 21 de Febrero: muestra fotográfica de Québec
(02254) 47 0808

Habrà más espectáculos, todavìa queda definir
fecha y horario

ROMINA HOTEL



A 20 mts de la playa y a 200 mts.
de la Terminal de Ómnibus
Disfrute el placer de estar bien atendido
Av. 1 y Paseo 140 C.P. B9165GLL
Tel/fax. 02255-476074
hotelromina@gesell.com.ar www.hotel-romina.com.ar

Bijou de onda

Paseo de los Artesanos Av. 3 y Paseo 104 Loc.45
Tel. (02255) 45-5998 Villa Gesell celebijou@yahoo.com

Libros EL VENTANAL

Café Literario
Muestras de útiles escolares
Exposición antiguo pesebre
Av. 3 Nro. 553 e/ P. 105 y 106 - Tel. 45-0573

Organización de Eventos,
Campañas Promocionales,
Congresos, Desfiles,
Recepciones y Exposiciones.
Provisión de RR. HH.
para el desarrollo de
Campañas Publicitarias
y Acciones Publicitarias
Ahora podés ser parte del STAFF de PAMPA PRODUCCIONES.
envianos tu curriculum, aclarando el área de tu interés, a
empleo@pampaproducciones.com
Viamonte 524 - 1º "9" - Cap Fed Tel: 5032-3095
www.pampaproducciones.com

LO DE JESÚS
DESDE 1958
Parrilla y Verano
Gurruchaga 1406 PALERMO
lodejesus.com.ar / Tel.: 4831-19-61
Abierto todos los días de 10 a 12 y 13 a 15

Temporada 2003/2004

Este año comenzamos una nueva etapa, estamos transitando nuestro décimo primer año de vida, empezamos a recorrer nuestra segunda década. Estos momentos claves en la vida de una empresa, institución o medio de comunicación como el nuestro siempre insuflan ganas de renovarse, de mejorar, de cambiar.

ECOS Costa Verde esta temporada se viene con todo. Incorporamos el color a nuestras páginas y pueden ver en la foto que acompaña estas líneas la camioneta que sumamos para una minuciosa distribución en Villa Gesell, Mar de las Pampas, Mar Azul, Pinamar, Valeria, Ostende, Cariló, Pinamar y puntos estratégicos de Mar del Plata.

Queremos también hacer un intercambio con nuestros lectores, acercarlos a nosotros y recibir sus opiniones, comentarios y colaboraciones, abrimos una sección especial para ese fin que llamamos Ecos del Ecos y una receptoría en un local céntrico de Villa Gesell para tener la posibilidad de recibir visitas o cualquier tipo de material que nos quieran acercar para publicar. Nuestra línea dedicada para recibir llamados telefónicos es (02255) 47-ECOS y el horario de 10 a 18 hs. También pueden visitar nuestra página web www.ecoscostaverde.com.ar

Queremos agradecerles a nuestros lectores y anunciantes fieles de todo este tiempo, estamos contentos de poder contar con ustedes, son muy importantes para nosotros.

LINKS PINAMAR GOLF

Av. Shaw 1640 - Tel. (02254) 49-1815
Horario de Secretaría: 5:30 a 22 hs.

Mar de las Pampas

Un Bosque Encantado

Mucho se ha dicho, mucho ha crecido, mucho ha cambiado en estos dos últimos años este paraje arbolado entre el océano y el campo, entre el mar y las pampas.

Entre todas las palabras que se han deslizado de tinta sobre el papel y que han flotado livianas por el aire, he leído y escuchado sobre duendes, hadas, magia y encanto...

Como tantas otra personas comencé a frecuentar Mar de las Pampas para tomar mate, con los amigos, allá en los años de mi adolescencia. Recuerdo siempre como una imagen muy fuerte la sensación de trepar la antiduna, el médano que separa el bosque del mar, y ver abrirse ante mi la inmensidad del océano, la amplitud de la arena a la orilla del mar.

Uno puede, al estar en la cima del médano, girar sobre el propio eje y ver la continuidad del horizonte describiendo un círculo casi perfecto.

Poco a poco, mate a mate, atardecer tras atardecer, Mar de las Pampas me fue encantando...

Sé que este relato mío, palabra más palabra menos, es lo que le ha sucedido a gran parte de los pobladores estables de esta pequeña aldea marina, Mar de las Pampas nos fue encantando...

Nos ha encantado el brillo de la gota de rocío, que una mañana de primavera nos hizo un guiño desde la hoja tierna del sauce

Nos ha encantado el canto de los pájaros, que como nosotros, al descubrir este bosque nuevo han anidado entre los árboles.

Nos encantó el crujir de las ramas mecidas por el viento y el de la piña que se abre un caluroso día de verano, el rozar de una colita de zorro sobre nuestra piel y el ver surgir entre febrero y marzo los penacho de las cortaderas.



Mar de las Pampas nos encantó y envolviéndonos con su magia, nos permitió comenzar a ver los duendes y hadas que están detrás de cada pequeña cosa cotidiana.

Vi los duendes que ayudaban a desparramar la harina sobre la mesa de amasado, cuando ya el tiempo era el justo para preparar la cena en alguna posada familiar...

Los vi soplando el camino para tapar las huellas que dejaba un sulky, que tirado por un caballo manso recorría tranquilo las sinuosas calles del otoño...

Vi las hadas revoloteando alrededor de un leño que se quemaba lento en el hogar, a la espera de la gente que se reuniría en algún bar, en alguna esquina, para ver alguna película un muy frío sábado de julio...

Muchos somos los que hemos caído en este encanto y queremos compartirlo, amamos nuestro lugar y deseamos que otros se sientan tan bien como nosotros pisando descalzos la arena tibia, o dejando que la más audaz de las olas le bese fría los pies.

Los esperamos en nuestras posadas, cabañas, bares, restaurantes y paseos comerciales. Nos van a reconocer enseguida, todos tenemos un brillo especial en los ojos y una intensa emoción nos tiñe la voz al hablar de lo nuestro, vinimos por un rato y nos quedamos para siempre.

Ah! tal vez, si se animan a verlos, y si ellos se dejan, podrán descubrir algún duende travieso jugueteando con ese mechón rebelde sobre nuestras cabezas, por eso es que los marpampenses nunca podemos lucir un peinado perfecto...

G.Casademunt

Qué se puede hacer en Mar de las Pampas...

Caminar por la playa, caminar por el bosque, pasear en sulky, tomar algo en las variadas casas de té, cafeterías y bares que encontramos por entre sus calle. Sorprendernos, en alguno de los paseos de compras, con ese objeto exclusivo o prenda original que hace tanto buscábamos.

Probar puntería con el arco, degustar un exquisito almuerzo o cena en ambientes confortables y recogedores. Recorrer y conocer toda la oferta de alojamiento para planear las próximas vacaciones y soñar con ese fin de semana largo, Semana Santa o Vacaciones de invierno que pasaremos en una cabaña de cuentos tratando de descubrir los duendes que se esconden entre las cortinas...

aquimequedo
CABAÑAS EN MAR DE LAS PAMPAS

Julio Roca y Cuyo Tel (02255) 47-9884 (011) 4963-4477
www.aquimequedonet.com.ar / aquimequedo@gesell.com.ar

Cosas Lindas
Recuerdos - Regalos
Indumentaria - Accesorios

El Arcangel

Paseo de La Pinocha - Mar de las Pampas
Av. El Lucero y Santa María
Tel. (02255) 47-9909/45-5856

AIKE MALEM

CABAÑAS
BAR

Delicias en té, tortas y dulces caseros
Roca esq. Los Andes (02255) 47-9868
aikemalem@gesell.com.ar www.aikemalem.com.ar

Restaurant - Asador

El Granero

Joaquín V. Gonzalez y Hudson Mar de las Pampas
Tel. 47-9548 - elgranero@gesell.com.ar
www.gesell.com.ar/elgranero

Festejo argento

Fundadora vital

Texto de Agustina Fernandez / Fotos de Vicky A
Copyright El Planeta Urbano 2003

Ludovica Squirru queda inmersa en la historia de nuestro país bajo el consejo de diversos espíritus protectores. Guiada por Osho, soltó las redes al espacio sideral para que expertos en otras cosmovisiones hicieran su aporte respecto de su meta: fundar espiritualmente la Argentina.

Hace cientos de años fue la llegada de Juan Díaz de Solís y Pedro de Mendoza, después, la Primera Junta o el Triunvirato fueron considerados hechos trascendentes en la fundación de un país. Pero hoy las cosas cambiaron, incluso muchas se desvirtuaron y se hace necesario darle a nuestra Argentina otro principio. Ludovica Squirru, escritora, astróloga y poetisa, es uno de esos seres cuya estadia en el mundo no pasa inadvertida. Y tuvo una idea auténtica: fundar astrológicamente nuestro país. Según ella "la Argentina necesita una inyección de vida, aliento y esperanza que provenga de una buena aspectación cósmico telúrica". Debido a que en esta tierra no tenemos a nadie que nos proteja, la idea de renacer es muy esperanzadora para quienes han sufrido los avatares de una historia difícil, teñida de prolongadas crisis y efímeros esplendores. La autora de *Horóscopo Chino 2004* plantea la necesidad de pensar en el origen galáctico, en la influencia de estrellas, planetas y ciclos de tiempo sobre la Argentina para poder reiniciar su rumbo.

La fecha es el 4 de diciembre de 2003. ¿Por qué? Ludovica explica: "Las razones están desarrolladas por cada especialista en su campo: astrología asirio caldea solar, cosmovisiones maya y mapuche, astrología oriental basada en el *I-Ching*, más la iluminación de Osho, que es cabra y Sagitario en los horóscopos, y me sopló al oído la idea de compartir una celebración para quienes apostamos al cambio". O sea, no está sola en este proyecto...

Más allá de la cosmovisión oriental basada en el *I-Ching*, otras fuentes consolidan la fundación. Según la mirada maya hay una sutil convergencia entre la corriente cósmica y la telúrica (terrenal), un momento que dura 4 días, apto para armonizar y pedir fuerza comunitaria. Ello requiere de cierto esfuerzo: se pide a todos hacer ayuno, abstinencia sexual, realizar ceremonias y trabajar el día 4, al igual que el día 7, pues éstos son la apertura y el cierre. ¿Valdrá la pena? Seguro, ya que todo es por nuestro país.

La mirada transcultural afirma que el "Símbolo del Alma de por vida" para este nacimiento del 4 de diciembre de 2003 está representado por el Arcano 12 (4+12+2003) que es la figura de "El Colgado" y simboliza el principio de rendirse rompiendo algunos patrones que restringen el crecimiento. "El Colgado" mira desde un lugar innovador. No nos

colguemos nosotros, tomemos lo mejor de su postura. Los mapuches, haciendo uso de su inagotable sabiduría, predicen que la madre Tierra alrededor de esta fecha transita un momento de definiciones respecto de asumir lo ya hecho para mejorarlo y de incorporar nuevos elementos que participen del cambio. Cada uno podrá festejar como quiera: con amigos, en la soledad de una sierra, bailando o en familia; la cuestión es unirnos de alguna manera para renacer juntos. La fecha ya está establecida y Ludovica presagia cambios benéficos para la nueva Argentina. ¿Qué nos depararán los astros?

Web:

www.ludovicasquirru.com.ar



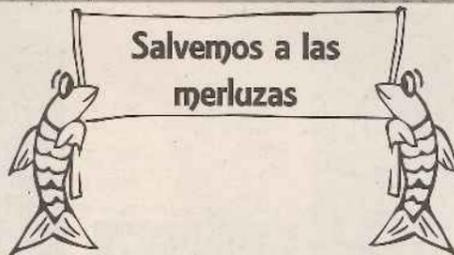
EL PLANETA URBANO

EL PLANETA URBANO

Entretenimiento

Sopa de letras

Ñ L U O P A M K F H N V X F N U O L I
 J A K I Y R E Q A F V B M C Z A K J E Z
 L U P A L O M E T A E D B S W R T U N X
 H D Q U L D J G F S W F M N N A E W G C
 K L H J R E Q M V B X D A G M P O U U V
 A L Q A N C H O A F O L Y U H A L U A T
 J I K H U A I L D L N I A L F T P H D G
 U K V D D V O B C M V C T D P O B D O J
 H J D I M T C H D V B P E J E R R E Y K
 D B E S U G O G B Z I H U V D J S U F L
 G J L R B V C F V M G B Q M V Q I P H J
 J M B M H A C M B D B D I H N J F I C G
 A D P A L O M E T E A J R D J R D A J D
 U P J A J P L D Q G J M R M P A U H Q C
 D N L D Q P J H I D J P U P H Y Q U B C
 E O E V J T I V M C O R B I N A Ñ K D J
 S Z P E J E R R I Y L P U R C B F H F B
 R A C A L S O B T R E J W E Y T I O Ñ L
 A C Z H X Q C W V E B R N T M Y P U O I
 U C O R V I A N B C Z S B H F E W Q G M

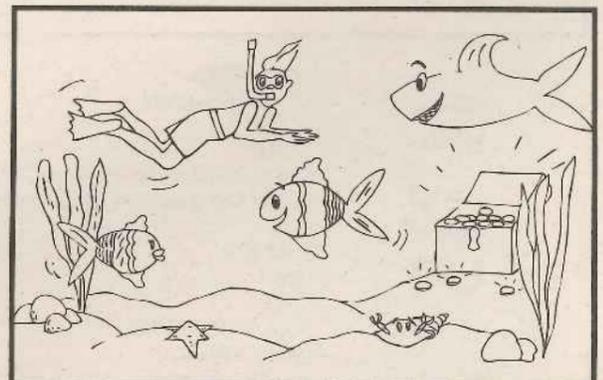
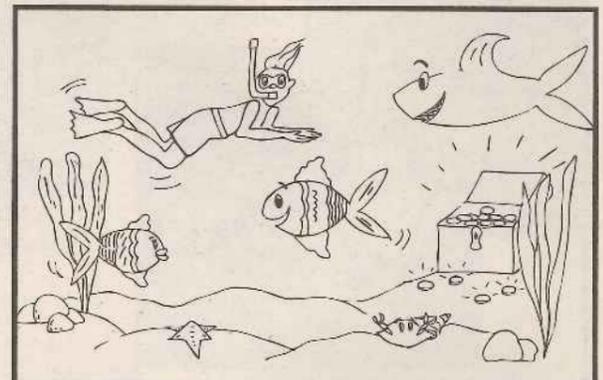


Probablemente en más de alguna ocasión habrás comido merluza; si no, es muy probable que hayas oído hablar de ella: es un pez muy delicioso y codiciado que habita el Mar Argentino. Tan rico y codiciado es que ha sido pescado intensamente desde hace varias décadas; pero en los últimos años la cantidad de barcos pesqueros aumentó en tal cantidad que las poblaciones de este pez comenzaron a disminuir alarmantemente. Uno de los signos más evidentes de que la merluza no puede reproducirse adecuadamente es que antes se pescaban ejemplares grandes y ahora se pescan cada vez más chicas.

Para saber algo más consulta la página web de Greenpeace www.greenpeace.org.ar

El Museo y Archivo Histórico de Villa Gesell es el lugar indicado para conocer acerca de la historia y los datos de interés de la ciudad. Visítalo!!
Tel. 46-8624/ 45-0530

Encuentra las 10 diferencias



PRONÓSTICO ASTROLÓGICO Diciembre de 2003

El Sol estará hasta el 22 de Diciembre en Sagitario, luego pasará a Capricornio. Mercurio: el 01 de Diciembre en Sagitario; a partir del 02 en Capricornio hasta el 30, luego pasa a Sagitario nuevamente. Recuerden que Mercurio estará en sentido Retrógrado a partir del 17 de Diciembre hasta fin de mes, (No firmar contratos, ni casamientos, ni compromisos). Venus: en Capricornio hasta el 20 de Diciembre, luego pasa a Acuario. Marte: en Piscis hasta el 16 de Diciembre, pasando a Aries. Urano: hasta el 30 de Diciembre, (después de 7 años), abandona Acuario y pasa por 7 años aproximadamente a Piscis. Júpiter: en Virgo; Saturno: en Cáncer; Neptuno: en Acuario; Plutón: en Sagitario; y El Nodo Lunar en Tauro todo el mes.

ARIES

Venus y Saturno en Cuadratura y enfrentados entre sí. Neptuno y Urano en Sextil.

Economía: Este mes tendrá la entrada de Marte en su signo a partir del 16, puesto que es su regente, le dará el impulso necesario para plantear sus necesidades. Trate de no apresurarse o arrebatarle frente a los inconvenientes. Piense que siempre hay algo mejor esperando por usted. Logrará sus objetivos medianos para este fin de año.

Salud: Piense ya en unas mercedadas vacaciones, su organismo y su mente necesitan una buena distensión. Bríndese una rica alimentación en proteínas y carbohidratos por la mañana.

Amor y Pulso Sexual: Estará dispuesto a la vida, el ruido, la acción, el sexo... Estará polivalente por excelencia y por ello no debe asombrarse si se encuentra en situaciones extremadamente dispares. Tendrá facilidad para pasar de un extremo al otro en cuestión de minutos. Su vida privada estará basada en sexo principalmente. Sus genitales poseerán una habilidad que complementarán a la perfección su imagen de seductor o seductora y estará dispuesto a cazar distintas aventuras al mismo tiempo.

TAURO

El Nodo Lunar en su signo. Neptuno y Urano en cuadratura. Marte en Sextil.

Economía: Invitaciones a pertenecer a nuevos movimientos económicos estarán presentes este mes. Su singular característica de persona segura le servirá para integrarse sin ningún inconveniente. Excelente mes para proyectar todo el 2004. El cosmos le ayudará este mes a resolver viejas deudas, y encontrará nuevas formas de proyectarse frente a los problemas.

Salud: Incorpore a su dieta alimentos ricos en minerales, especialmente mucha fruta de estación. Regule su sistema intestinal. Naturalmente podrá con una buena ejercitación alejarse de viejos y malos hábitos.

Amor y Pulso Sexual: Este mes es para estar con personas conocidas, no se arriesgue a salir en búsqueda de aventuras nuevas. Puede que esté propenso a no tener valores ni comportamientos preestablecidos. Considerará el sexo como lo más importante de su vida, pero también en su efecto contrario puede convertirse en un religioso misionero. Si el sexo está al alcance de sus posibilidades no desaprovechará la oportunidad y su sexualidad tendrá una eficacia increíble. Será capaz de sosiar toda el ansia de su pareja. El placer y el orgasmo están garantizados.

GEMINIS

El Sol, Plutón y Mercurio en oposición. Marte y Júpiter en cuadratura y enfrentados entre sí.

Economía: Este mes el dinero es solo un buen pensamiento, dado que no vendrá lo suficiente como para acomodar y regular su situación. Pero si viene muy bien, pero muy bien, excelentes propuestas que le equivaldrán muy buenas ganancias para los próximos meses. Trate de alejarse de sus conflictos y escuche con atención. Piense que si le están ofreciendo, es porque usted vale y no le están observando su problema económico, si no su capacidad de generar billetes. No pierda la oportunidad.

Salud: Sus somatizaciones provienen de su sistema nervioso, una buena dieta regulada y orientada por un buen nutricionista, la ayudará a establecer un equilibrio para su organismo.

Amor y Pulso Sexual: Estará prodigioso en verborragia y el sexo fácil. Hablará de amor antes, durante y después de hacer el amor. Tendrá cierta predilección por el cine y las novelas eróticas que le producirán fuerte excitación. Le gustará improvisar y querrá tener sexo en lo alto de la montaña, en un avión, en la playa, en una discoteca... cualquier lugar le vendrá bien. Sus relaciones serán bastante fugaces y podrá repetirlas varias veces sin problemas. Los primeros días del mes puede estar en un punto débil y se destacará la falta de control sobre la situación, para ellos puede haber eyaculación precoz y para ellas falta de entrega profunda. Ya que esto le atormenta durante largo tiempo, pídale a su pareja unas caricias y besos bien dados y usted estará dispuesto a galopar de nuevo.

CANCER

Saturno en su signo. Venus en la oposición. Júpiter y el Nodo Lunar en Sextil.

Economía: Desde el inicio de este mes el impulso a concretar nuevas posiciones estará al alcance de sus manos. Prepare su mejor prenda porque comienza una nueva etapa de desarrollo profesional y comercial. Buen

momento para proyectar una carrera o comenzar a investigar sobre algún tema que le interese. De su esfuerzo personal y de asesorarse profesionalmente, depende su futuro. No le tema a este nuevo horizonte, Saturno le llevará por buen camino.

Salud: Incorpore cítricos a su dieta, especialmente por la mañana. Una buena oxigenación para sus vías respiratorias, le ayudará a tener la energía necesaria para un desarrollo de su actividad diaria.

Amor y Pulso Sexual: Estará abierto y presentará un físico agradable. La sensualidad y la pasión serán su fuerte este mes. Inventará nuevas posiciones con mucha facilidad y si las condiciones son propicias será capaz de hacer bien el amor durante horas. Estará un poco alocaado o alocada y por ello no se extrañe verse haciendo el amor en los lugares más insospechados, como en un parque, los vestidores de grandes comercios, en la playa, en la alfombra de casa de sus padres... pero si cambia de idea puede transformarse completamente en una persona misteriosa y sorprendente y apagar el incendio en cuestión de segundos. No le acomplejará que su sexo sea de talla mediana, pues sabrá que de a poco se puede llegar a mucho.

LEO

Urano y Neptuno en la oposición. El Nodo Lunar en cuadratura.

Economía: Hasta el final de este mes, no produzca grandes esfuerzos en cambiar su situación, dado que Urano a partir del 30 de Diciembre, le quitará un aspecto muy fijo y le permitirá comenzar una nueva etapa. Se avientan nuevos socios y encuentros muy estimulantes para su desarrollo, no se apresure a plantear sus necesidades personales, sin antes haber observado las condiciones del mercado o actividad a desarrollar.

Salud: Su tendencia a quedarse quieto no le favorece a mantener su orgulloso estado físico. Apresúrese que viene el verano y a usted le gusta sentirse y verse bien.

Amor y Pulso Sexual: Dele rienda suelta a su imaginación, pues será un verdadero artista. Querrá bromear, contactarse y hacer el amor. Será capaz de amar cualidades morales como la gentileza, el afecto, la sensibilidad mezclada con cierta timidez. No intente quedar bien, ya que conseguirá lo que necesita con todo el mundo y sobre todo con su pareja. No es aconsejable se desborde, pues la salida de Urano desde la oposición puede llevarle a perder el contacto con la realidad. Sexualmente tendrá un gusto bastante desarrollado y por ello necesitará de un ambiente cálido y sugestivo para hacer el amor con su pareja. Evite los encuentros ocasionales.

VIRGO

Júpiter en su signo. Marte en la oposición. Sol, Plutón y Mercurio en cuadratura. Saturno en Sextil.

Economía: Júpiter y Marte en un enfrentamiento de signos hasta el 16 de este mes, no le permitirá poder abastecerse de todo lo que necesita económicamente hablando. Aunque es un excelente momento para capacitarse y pensar que: si el cosmos no le hizo faltar nada hasta ahora, ¿Porqué se lo hará faltar más adelante? Tiene asegurada la protección cósmica que le permitirá a partir del 17 de este mes sentirse alentado por colegas y compañeros a asumir el papel más preponderante en su tarea habitual.

Salud: Dieta de frutas y jugos combinados de verduras y frutas, le brindará a su organismo un desintoxicante fervoroso que llenará de vitalidad.

Amor y Pulso Sexual: Mes de profunda inquietud sexual. En sus relaciones será el que siempre toma la iniciativa, y no será precisamente un ejemplo de suavidad y ternura. Más bien todo lo contrario, ya que la rapidez será su gran cualidad. Sabrá como disfrutar y como hacer gozar a su pareja. Estará muy impaciente, por esto no es muy aconsejable entrar en demasiados juegos, porque los abandonará pronto. Aproveche el instante y disfrútelo con todo su cuerpo. Su libido querrá mucha fantasía sexual y si tiene algo que ver con la fuerza física, es muy posible que vea colmada toda su excitación. Será un auténtico "guerrero" o "guerrera".

LIBRA

El Sol, Plutón y Mercurio en Sextil. Venus y Saturno en cuadratura. Urano y Neptuno en Trígono.

Economía: Se sentirá auténtico en sus reclamos y propuestas, que los que dudarán serán los demás. No se deje impresionar por situaciones venturosas y sin fundamento. Analice con detenimiento y encontrará una respuesta justa y apropiada para cada adversaria. Excelente tiempo para tomar determinaciones laborales y no tema si piensa que puede perjudicar a otros

por sus precisiones. Sus grandes dudas interiores ya han navegado por todos los rincones de su mente y tiene usted la convicción verdadera para avanzar en un camino de prosperidad. Este es su tiempo.

Salud: Mentalmente se encuentra en un estado óptimo para aventurarse a seguir un tratamiento de depuración. Y tenga en cuenta que lo importante es como se alimenta. Tener una dieta equilibrada y digerir los alimentos suavemente, le dará el estímulo vital a su bienestar físico.

Amor y Pulso Sexual: Esconderá mucho bajo esa apariencia de timidez que le caracteriza. Lárguese a su pasión y le será fácil mantener y avivar la llama del deseo. El Sol y Mercurio le darán el detalle sorprendente de poseer una tendencia, un tanto masoquista y tratará de establecer relaciones con personas diametralmente opuestas a usted. El resultado de este mes serán relaciones que rozan la obsesión. Pero sabrá hallar la salida. Sexualmente estará lleno de sorpresas, con lo cual puede llegar a realizar "Obras Maestras".

ESCORPIO

El Nodo Lunar en la oposición. Venus en Sextil. Urano y Neptuno en cuadratura.

Economía: No es el momento de grandes aventuras laborales, ni jugarse su economía por cuestiones caprichosas. Aunque sienta que usted puede manejar las situaciones con su sensual carisma. Es tiempo para escuchar atentamente y leer entre líneas las propuestas. Puede que detrás de unos proyectos se encubran ideas que pueden malgastarle situaciones. Entienda que este proceso durará unos días, después de meditados de mes, su intuición le llevará a concretar significativos eventos que le consagrará como un verdadero capitán de equipo. Su facilidad para generar recursos lo inducirá a sentirse pleno en su ámbito comercial.

Salud: No cometa autoexigencia en su cuerpo físico, movimientos bruscos y en frío, pueden traerle más de un dolor de cabeza. Caminatas a buena marcha le ayudarán a mantenerse activo y pleno.

Amor y Pulso Sexual: ¡Atención!!!. Será la persona de las mil caras. Será un típico exponente de la doble personalidad, nadie podrá saber con quien está. Sexualmente puede ser dulce, tierno, delicado y lleno de atenciones o por el contrario desplegar una actitud arrogante, agresiva e incluso violenta. Su simpatía será su cualidad más importante y aprovechará hasta límites insospechados. Por momentos se sentirá un tanto elegante, que puede ser romántico en ciertas ocasiones y después, convertirse en una fiera. Tratará de devorarse todo a su alrededor. De todas formas su cuerpo será un buen instrumento de placer.

SAGITARIO

Plutón en su signo. Júpiter y Marte en cuadratura y enfrentados entre sí. Urano y Neptuno en Sextil.

Economía: El trabajo diario le redituará una enorme recompensa y reconocimiento. No es momento para grandes proyectos. Su actitud frente a las nuevas propuestas deberá tener un toque conservador de su parte. Sus objetivos deben ser claros y precisos. Tiene mucho para ganar y poco por perder. Solo si su total conciencia de su potencial humano y lo pone en la práctica.

Salud: Distender su espalda y adquirir una buena postura le ayudará a sentirse más libre y más vibrante. Tome mucho líquido, especialmente agua mineral.

Amor y Pulso Sexual: Dos no pelean, si uno no quiere. Este tiene que ser su lema para este mes. Bajo un aspecto tímido y reservado esconderá su verdadera personalidad. Pero la sorpresa la dará cuando abra su abanico de sensualidad y su facilidad para excitarse. Estará algo cómodo y necesitará un mínimo de confort para decidirse a realizar el acto sexual. Así, detalles como habitaciones espaciales, bañeras redondas, jacuzzis... le harán sentir como pez en el agua. La manía por el orden, la salud, la higiene y la organización de su tiempo, serán el aspecto más importante. A sus relaciones sabrá sacarle muy buen rendimiento y quien esté a su lado, alcanzará la plenitud.

CAPRICORNIO

Saturno en la oposición. Neptuno, Urano y Plutón en Semisextil. Júpiter en trígono.

Economía: Ventajas significativas encontrará detrás de cada adversario, primero porque aprenderá de ellos lo que no se debe hacer y segundo le brindarán ideas, que usted transformará en posibilidades de crecimiento en el laboral. No se someta al juego que le plantean, siga su voluntad interior y enfrente con confianza su destino. El cosmos se ha confundido para que alcance sus propósitos.

Salud: Tiempo ideal para una buena dieta depurativa y desintoxicar profundamente su organismo. Agregue a su alimentación frutas de esta estación.

Amor y Pulso Sexual: Sentirá que está hecho para el amor. Su sexualidad será vigorosa y la utilizará con habilidad e inteligencia. Sabrá contener y prolongar su excitación, que finalizará en una apoteósica cabalgata. No será persona de una sola noche, querrán volver sobre lo conocido y revivir lo acontecido, más de una vez. Semana feróz y su imaginación desplegará sus mejores dotes de seducción. No se comprometa demás, traté de no ir más allá de sus posibilidades.

ACUARIO

Neptuno y Urano en su signo. El Sol, Mercurio, Venus y el Nodo Lunar en cuadratura. Plutón en Sextil.

Economía: Está llegando al final de muchas cuestiones en su vida, especialmente en el terreno laboral y comercial. Deje que se cumplimente este ciclo de Urano en su signo que terminará el 30 de este mes, después de 7 años que estuvo en acuario, se retirará definitivamente y le permitirá recuperar su ansiada libertad y volver a su cauce creativo. Si está a su alcance no defina situaciones ahora, deje que los ciclos terminen por sí solo, y aparecerán propuestas y personas que le ayudarán a establecer nuevos contactos y excelentes posibilidades económicas. Alíntese con buenos pensamientos, porque lo que viene será excelentemente superior a lo que está viviendo ahora.

Salud: Consejos vengo pero para mí no tengo. Asegúrese de alimentarse bien, su organismo puede verse resentido por no respetar los horarios de alimentación.

Amor y Pulso Sexual: Le gustará dominar pero sin llegar a abusar de su superioridad. Necesitará vencer y convencer en todas las facetas de su vida y normalmente lo conseguirá sin mucha dificultad. Las relaciones de este mes las recordará por bastante tiempo, no solo por la calidad sino también por la cantidad. Mercurio en esta posición puede hacerle aparecer su peor enemigo, "La falta de erección", en ellos; o "La falta de estímulo sexual" en ellas. Tenga paciencia y no se sienta castigado. Su pareja le ayudará y poco a poco y sin exasperarlo, las cosas volverán a su cauce y el volcán iniciará el proceso de erupción que conducirá a su pareja al éxtasis.

PISCIS

Marte en su signo. Júpiter en la oposición. Plutón en cuadratura. Neptuno y Urano en Semisextil. Saturno en trígono.

Economía: Después de tener durante 6 meses a Marte en su signo, a partir del 16 de este mes le liberará y le permitirá analizar profundamente todo lo acontecido durante el año. Se encontrará tremendamente reflexivo, especialmente en el terreno laboral, donde descubrirá conjeturas que no le hacían bien. Tendrá el impulso necesario para ordenar y aventajarse sobre los demás utilizando su verdadera intuición. Del 05 al 21 de este mes, tendrá la posibilidad de generar o recibir dinero, que le permitirá acomodar su emocional economía. Asegúrese de no gastar a cuenta, ni tampoco malgastar su dinero. El resguardar algo, le permitirá estar más tranquilo.

Salud: Con tanto esfuerzo logró un buen estado, trate de mantenerlo. No se exagere, especialmente en la alimentación. Con buenas caminatas y cítricos controlará su malestar articular.

Amor y Pulso Sexual: Gozará de un buen apécho sexual. Su imaginación guiará a su sexo y con algunas derivaciones sádicas. Estará amante de las caricias y la masturbación. Le gustará tanto dar como recibir, aunque si no se ocupan de usted, sabrá muy bien satisfacerse. Necesitará que le cuenten historias, hacerle sentir miedo y a su vez que le besen suavemente por todo el cuerpo. Pero no se asuste, pues en el acto sexual desplegará todo su potencial sexual. Deberá tener cuidado con comprometer algo que después no pueda cumplir. Asegúrese bien y no malgaste sus momentos de pasión. Necesitará que en el trato lo reconforten a la niña, soñara con buenos y viejos tiempos. Posiblemente pase una temporada sin relaciones.

ASPECTOS DE LOS PLANETAS CON RESPECTO AL SIGNO.

Cuando un planeta esta en:
Semisextil a 30° Grados (Aspecto ligeramente favorable)
Sextil a 60° Grados (Aspecto favorable)
Cuadratura a 90° Grados (Aspecto negativo)
Trígono a 120° Grados (Aspecto de cambio o transformación, muy favorable)
Oposición a 180° Grados (Aspecto sumamente positivo ó negativo, según el planeta que intervienga)

IC. CARLOS OMAR KAISSER
CURSO DE FOTOGRAFIA - REVOLUCION DIGITAL - ESTUDIOS - CURSOS
Avda. Luis María Campesino 1100 - Piso 12 - II - Tel. 011-4771-6314
1426 Capital Federal

consultas a: astrokaiser@fibertel.com.ar
web: www.astrokaiser.com.ar
consultas al Tel. (011) 4771-6314 (Cap.Federal)

Te lo digo con fotos...



Calisto



Romina Magnani y Martín Sanmartino



Pato



Martín, Rulo y Pato



Gaby, con sus 10 añitos, la colaboradora más pequeña del Ecos. Grande Chiquita!

Villa Gesell - Argentina

foto PRODUCTOR Kodak

Revelado en 1 hora
Fotografía - Cámaras - Óptica
Audio - Relojería
Pilas especiales - Regalos
Nueva sección Disquería
Av. 3 Esq. Paseo 104 - Tel.: 02255-464407

Staff

DIRECTORA
Romina Magnani

FOTOS
Municipalidad de Villa Gesell,
Crear Computación, Parquearilo.com

HUMOR
Rep

COLABORADORES:
Natalia Blanc
Martín Manzini

María Cecilia Nocetti
Violeta Pastoriza
Gabriela Góski

AGRADECIMIENTOS A
Miguel Rep, Marta Abachian (Mar del Plata), Pablo Cota, Carolina Bartholomai
Secretaría de Turismo Villa Gesell,
Secretaría de Turismo Pinamar,
EMTUR Mar del Plata. Laura Dalla Valle. Silvina Lamorte. Galería Altera Pinamar. Roberto Villamil, Silvana

Spina, revistas El Planeta Urbano,
revista Veintitrés, PoLee

DIAGRAMACION
Crear Computación
Paseo 110 Nro. 329 Villa Gesell
Tel. (02255)46-5999
crear@gesell.com.ar

Comercialización Costa Atlántica
Tel.: (02255) 47 3267
ecoscostaverde@gesell.com.ar

Comercialización en Bs.As.
ETNIA - Vuelta de Obligado 1131.B
(1426) Capital Federal -
011.4785.5691

REDACCION
Tel.: (02255) 47 3267
info@ecoscostaverde.com.ar

WEB:
www.ecoscostaverde.com.ar

MODELOS

Payasos sin fronteras

El payaso argentino que triunfa en Europa y hace reír a los chicos de países en guerra

"la risa ayuda a los pibes a recuperar las ganas de vivir"
ayudo a los pibes a recuperar las ganas de vivir

por Natalia Blanc



Nanny Cogorno es integrante de Payasos sin fronteras y viajó a Kosovo para hacer "risoterapia" con los pibes que quedaron huérfanos o shockeados por los bombardeos. Ahora prepara una misión de emergencia para los irakíes refugiados en Jordania. En la Argentina hace espectáculos callejeros en la costa y actúa en los festivales de teatro más importantes de Europa. Cómo hacer humor en tiempos de crisis y guerra.

La asociación Payasos sin fronteras viaja a las zonas donde hubo guerra para trabajar con los pibes que quedaron huérfanos o shockeados por las bombas. Ahora prepara una misión de emergencia para los refugiados irakíes en Jordania. Nanny Cogorno es uno de los 700 integrantes, estuvo en Kosovo y en esta nota habla sobre esa experiencia y sobre su trabajo en Europa y la costa argentina en medio de la crisis.

¿Por qué no se pinta la cara como todos los payasos?

Porque me gusta enfrentarme 'cara a cara' con el público. Nunca me gustaron los payasos que usan maquillaje y nariz roja. De chico iba muy poco al circo porque somos siete hermanos y no alcanzaba el presupuesto familiar para comprar las entradas, pero cuando iba a ver un payaso me molestaba que tuviera la cara pintada: me daba curiosidad ver qué había debajo.

Ernesto Nanny Cogorno tiene 34 años y hace trece que es payaso. (Atención grandes y chicos: no vayan a decirle clown porque se enoja y se le paran los pelos de la bronca). "Clown, además de ser una palabra extranjera, es otra cosa. Yo soy payaso. En mis espectáculos combino malabares, técnicas de equilibrio y la participación del público, pero fundamentalmente lo mío pasa por el humor", explica serio. Además de hacer espectáculos callejeros en la costa y de actuar en festivales de teatro en Europa, Cogorno es integrante de Payasos sin fronteras, una ONG formada por 700 payasos de todo el mundo que viajan a las zonas destruidas por la guerra para darles una alegría a los pibes que quedaron huérfanos o shockeados por los bombardeos. Estuvo en Kosovo hace tres años, donde actuó en pueblos que tenían 500 chicos y sólo 20 adultos: "La mitad de los padres había muerto y el resto había desaparecido". Ahora, la entidad prepara una "misión de emergencia" en campos de refugiados de niños irakíes en Jordania.

Hace diez años que Nanny vive unos meses en la Argentina y otros en Barcelona. Todos los veranos se instala en Villa Gesell para hacer sus shows a la gorra. Cuando termina la temporada viaja a Europa, donde actúa en plazas y espacios públicos de las ciudades más importantes. Los diarios españoles, italianos y franceses publicaron excelentes críticas de sus espectáculos y destacan la calidad de su trabajo a pesar de su humilde producción: "Cuatro tachos y mucho alambre", cuenta el payaso que acaba de llegar al país para participar en el Festival de la Carcajada, del que es uno de los creadores. Hizo sus primeros espectáculos en Parque Lezama y la feria de San Isidro después de estudiar en la Escuela Municipal de Arte Dramático y de perfeccionarse en la Escuela de Circo de San Pablo. Desde entonces, prefiere trabajar en la calle que actuar en un circo o en un programa de televisión. "En la calle nunca te vas a morir de hambre", dice.

¿Ni siquiera en épocas de malaria como la actual en la Argentina?

No, porque en los tiempos de crisis es cuando nos va mejor a los artistas callejeros. Es cuando la gente necesita reírse más que nunca. La risa es generadora de emociones muy fuertes. Después del show, la gente se va renovada, aireada, contenta. Además porque una entrada de teatro está 14, 15 pesos y una de cine, 8 ó 9, y pagar eso es imposible para una familia típica.

¿Y la gente colabora igual aunque haya crisis?

Sí, porque reconoce lo que está bueno, lo que le gusta. El público argentino es muy exigente, pero si algo le gusta lo apoya: se da cuenta de que no hay intermediarios entre ellos y el artista.

En los últimos años, cada vez que volvió al país, notó grandes cambios en la respuesta del público. "Cuando fue lo del 20 de diciembre y la huida de De la Rúa, la gente estaba más violenta: no entendía lo que pasaba y estaba muy enojada por el robo de los bancos. Ese verano sentí que tenía que cuidar más al público, darles más amor, más cariño".

¿Alguno se enojó por algún chiste que hiciera referencia al caos que se vivía?

No, la gente estaba más irascible pero con los políticos y los bancos. Hago un humor que toma mucho de la realidad y eso juega a favor, sirve para que el público haga catarsis. Pero se notaba que pensaban: 'Estoy acá de vacaciones pero en realidad quiero prender fuego todo'.

¿Qué fue lo que más le impactó del público en ese verano?

Las familias que iban a ver el espectáculo con un taper con comida y una gaseosa de dos litros. Eso no me había pasado nunca. Antes, la gente miraba el show y después se iba a comer por ahí. Era fuerte ver que la salida de esas familias era ver un espectáculo callejero mientras comían una pizza barata. Y al final dejaban dos pesitos o a veces menos. Tengo un libro que le doy al público para que escriba lo que quiera y ese fue el año que más escribieron. Antes ponían "muy lindo", "muy divertido", y ese año me ponían cosas impresionantes sobre lo que les estaba pasando. Y agradecían con frases como: "No bajas los brazos, seguí adelante, te necesitamos". Ahí sentí por primera vez que uno realmente cumple una función, más allá del pasatiempo.

¿Le resulta más difícil hacer reír en momentos así?

Acá y en el resto de Latinoamérica es un desafío grande hacer reír. Partís de la base que la gente está muy mal. En Europa se ríen más fácil, pero hay otros problemas: de apertura, por ejemplo, porque al principio son muy fríos. Acá, en cambio, son muy efusivos. Y al público le gusta el humor más atravesado, más inteligente.

¿Habla de los políticos en el show?

Sí, pero para mí no son políticos, son tráfugas. Tampoco son payasos: cuando les dicen eso, para mí es un insulto. Ojalá yo tuviera la rapidez y la habilidad para inventar tantas mentiras como los políticos: tendría todos los días un espectáculo distinto. Esa habilidad es lo único que les admiro.

Cuando escucha a Duhalde decir cosas como "el que puso dólares recibirá dólares", ¿le causa gracia o enojo?

Me da mucha bronca. Lo mismo que cuando le dicen a los jubilados de 80 años que van a cobrar en cuotas durante diez años.

¿De qué se ríe entonces?

Intento reírme de todo. Es mi manera de luchar. Creo en el humor como una forma de resistencia. Es muy difícil encontrarle el lado positivo a la crisis, pero lo busco para después transmitirlo a la gente en el show. Hoy, el artista callejero o el payaso lo que hace es traducir lo que no puede decir la población. Se nota cuando uno en una plaza dice lo que piensa y la gente asiente con la cabeza. Es muy difícil hacer un espectáculo y escapar de la realidad; ahora, por ejemplo, no se puede no decir lo que uno piensa de la guerra en Irak.

¿Cómo hace para hablar de cosas tan serias en un show de humor?

Utilizo mucho la ironía, que es un arma muy fuerte. Y la gente entiende y comparte lo que digo.

¿Va a estar en el país para las elecciones?

No porque después del Festival de la Carcajada, arranco una gira por Bolivia. Así que tengo una buena excusa. En realidad, me gustaría votar porque creo que es un arma de la población, pero desgraciadamente es un arma que no tiene municiones. No hay un candidato que represente al pueblo real. Eso lleva a que la gente termine votando al menos malo. Y estoy cansado de votar al menos malo. Pero prefiero eso a votar a un personaje nefasto como Menem. Por eso la gente en las últimas elecciones votó a Clemente o a Homero Simpson: son mucho más reales y creíbles que los políticos.

¿Cómo se lleva con los chicos?

Bien. Uso la estrategia de dirigirme a los niños para que se terminen divirtiendo los que realmente lo necesitan que son los grandes. Están tan vapuleados que necesitan divertirse. Me gusta que los grandes hagan el ridículo y que los chicos disfruten cuando sus padres hacen payasadas.

¿Tiene hijos?

No que yo sepa, al menos ninguno reconocido.

El trabajo de Nanny y sus colegas de Payasos sin fronteras empieza después de la guerra. "Hacemos apoyo psicológico a los chicos desde la risoterapia porque la risa genera sustancias como la endorfina que levantan el ánimo y combaten la depresión. También trabajamos junto a los maestros y especialistas de salud mental de Médicos sin Fronteras".

¿Para qué sirve un payaso en tiempos de guerra?

Para ayudar a los chicos a recuperar las ganas de vivir y sacarles el bloqueo psicológico que sufren. En Kosovo fuimos a hospitales donde había adolescentes voladas, que esperaban un hijo del enemigo que había matado a sus padres. También trabajamos en campos de confinamiento de gitanos.

En esos casos, ¿los espectáculos son diferentes?

Primero nos reunimos con psicólogos para ver cómo encaramos el trabajo. En mis espectáculos hablo mucho, entonces primero tengo que aprender el vocabulario básico. La principal diferencia es que los espectáculos tienen que ser muy suaves: nada de gritos fuertes ni golpes. Hay que trabajar desde la parte más tierna del payaso para que el show sea digerible porque vienen de meses de bombardeo y las bombas te dejan un subido insoportable. También les explicamos que hay minas antipersonales que tienen forma de juguetes o mariposas para que no las toquen. Las fabrican y venden Estados Unidos y Rusia.

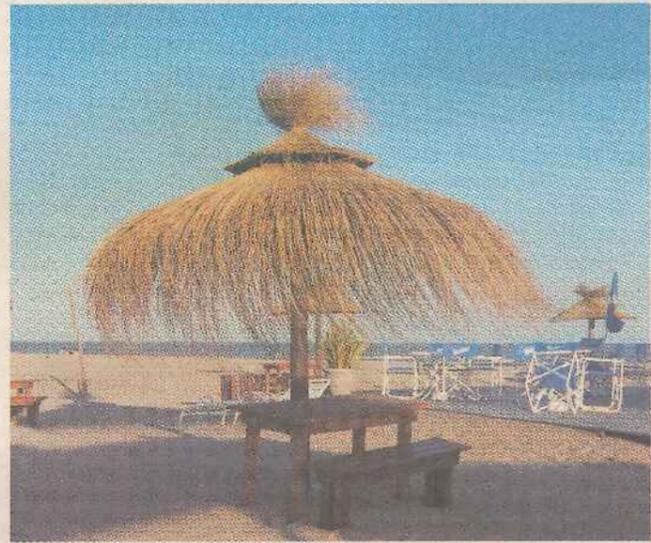
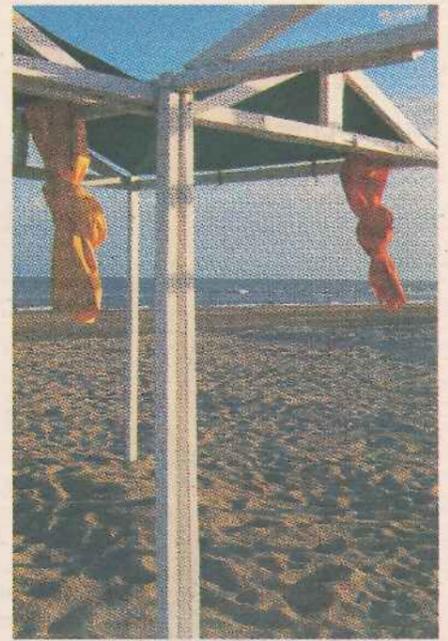
¿Qué fue lo que más lo impactó de los chicos de Kosovo?

Que necesitaban mucho afecto y contacto corporal. Después de actuar frente a 500 pibes, todos se acercaban a saludarme y tocarme: tuve que darles un beso uno por uno.

¿Se ríen en esa situación?

Sí, es increíble. La capacidad que tienen los pibes para reírse es maravillosa; aún los que tienen la mirada perdida pueden conectarse con el humor. Ahí te das cuenta de que lo que hacemos sirve: es muy importante que vuelvan a reír. La risa es tan necesaria como el aire.





Mis mejores fotos

Si querés ver publicada esa toma que considerás te salió perfecta enviala por mail a ecos@ecoscostaverde.com.ar o llevála personalmente a Paseo 110 e/3 y 4 Receptoría del Ecos de 10 a 18 hs. Elegiremos las mejores para el número de Enero

LUÑA LLEÑA
8 DE DICIEMBRE



CUARTO MENGUANTE
16 DE DICIEMBRE

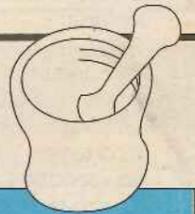
Lunaciones

LUÑA NUEVA
23 DE DICIEMBRE

CUARTO CRESCIENTE
31 DE DICIEMBRE

Farmacias de turno

Consultar telefónicamente al 111 en caso de haber cambios por fuerza mayor.



Diciembre	Diurno 9:00 a 23:00 hs.	Nocturno 21:00 a 9:00 hs.	Direcciones
Villa Gesell	Lunes 15	Raftacco	Mujica
	Martes 16	Cornaló	Fernández
	Miércoles 17	Saíno	Veli
	Jueves 18	Sanchez Muriel	Macchiaroli
	Vienes 19	Ferreyra	Del Sol
	Sábado 20	Barrio Norte	Praschker
	Domingo 21	Spiner	Aguero
	Lunes 22	Llanos	Galdeano
	Martes 23	Farmacia 105	Jacobo
	Miércoles 24	Mujica	Raftacco
	Jueves 25	Fernández	Ferreyra
	Vienes 26	Veli	Saíno
	Sábado 27	Macchiaroli	Cornaló
	Domingo 28	Del Sol	Sanchez Muriel
Lunes 29	Praschker	Barrio Norte	
Martes 30	Aguero	Spiner	
Miércoles 31	Galdeano	Llanos	
			Llanos Tel. 46-3440 Av. 3 e/ Paseos 102 y 104 S. Muriel Tel. 47-6126 Av. 3 nro. 4051 105 Tel. 46-4505 Paseo 105 e/ Av. 3 bis y 4 Cornaló (ex Román) 47-0935 Av. 3 y Paseo 143 bis Mujica Tel. 46-3269 Av. 3 e/ Paseos 105 y 106 Jacobo Tel. 46-3445 Av. 9 y Paseo 123 Veli Tel. 46-2327 Av. 3 y Paseo 109 Raftacco Tel. 46-5989 Boul. e/ Paseos 112 bis y 113 Macchiaroli Tel. 46-4603 Av. 3 e/ Paseos 111 y 112 Fernández Tel. 46-3228 Boul. y Paseo 106 Praschker Tel. 46-2474 Av. 3 y Paseo 113 Ferreyra Tel. 45-0705 Bs. As. y 211 Aguero Av. 3 e/ Paseo 120 y 121 Barrio Norte Tel. 46-7580 Bs. As. y 206 Del Sol Av. 3 y Paseo 130 Spiner Tel. 46-8376 Bs. As. e/ Av.3 y 4

Diciembre	Diurno 9:00 a 23:00 hs.	Nocturno 21:00 a 9:00 hs.	Direcciones
Pinamar	Domingo 07	Ecofarma	Carabajal
	Lunes 8	Del Sol	Valeria
	Martes 9	Fernando	Carabajal
	Miércoles 10	Galenos	Outon
	Jueves 11	Federico	
	Vienes 12	López	
	Sábado 13	López Fariña	Buño Silvia
	Domingo 14	Osvaldini	Valeria
	Lunes 15	Bidoglio	Carabajal
	Martes 16	Martín	Outon
	Miércoles 17	Júpiter	Castillo
	Jueves 18	Bunge	
	Vienes 19	Ecofarma	
	Sábado 20	Del Sol	Valeria
Domingo 21	Fernando	Outon	
Lunes 22	Galenos	Castillo	
Martes 23	Federico	Buño Silvia	
Miércoles 24	Lopez		
Jueves 25	López Fariña		
Vienes 26	Osvaldini	Carabajal	
Sábado 27	Bidoglio	Outon	
Domingo 28	Martín	Castillo	
Lunes 29	Júpiter	Buño Silva	
Martes 30	Bunge	Valeria	
Miércoles 31	Ecofarma		
			Bunge: Av. Bunge 794 esq. Marco Polo Tel. 49-7087 (Pinamar) Bidoglio: Belgrano 365 e/ Pellegrini e Irigoyen Tel. 49-0609 (Ostende) Buño: Azopardo 1132 esq. King (Valeria) Federico: Av. Shaw 76 esq. Av. Constitución Tel. 48-2225 (Pinamar) Del Golf: Fragata 25 de Mayo e/ Nautilus y Arcos (Pinamar) López Fariña: Av. Shaw 248 e/ del Cazón y Rivadavia Tel. 48-2374 (Pinamar) Molina: Av. Espora e/ Bouchard y Parker (Valeria) Osvaldini: Av. Shaw 658 esq. Del Pejerrey Tel. 48-2867 (Pinamar) Martín: Av. Bunge 477 esq. De las Toninas Tel. 49-0509 (Pinamar)



EMISORA EXCLUSIVA DE CAMINO DEL ATLANTICO
LA RADIO DE LA COSTA VERDE

FM 98.1

AGENDA LUGARES PERSONAJES
MUSICA SERVICIOS NOTICIAS

fm estudio
La Radio del Año
98.1

fmestudio@telpin.com.ar

www.fmestudio.com.ar

Av. Bunge y el Mar - Tel. (02254)48-8123